

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 22

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 27. Januar 1972
Berne, jeudi 27 janvier 1972

233

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

N° 22

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 22 - 27. 1. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist.
Vulcan Equipment AG in Liquidation, Zug.
Société coopérative de consommation Alle, Alle.
La Coopérative d'Ajoie. Siège social: Porrentruy.
Golden Arrow SA, en liquidation, Genève.
Fincoedis SA, Société anonyme ayant son siège à Genève.
Lurni Holding SA, Lugano.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Statistik des Aussenhandels. – Ordonnance sur la statistique du commerce extérieur.
Portugal: Telefonverkehr. – Portugal: Correspondance téléphonique. – Portogallo: Corrispondenza telefonica.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beirritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,
Freiburg, Solothurn, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis,
Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

CTI Cryogenics AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 86). Handel, auf eigene Rechnung oder für Dritte, mit Tiefstühl-aggregaten usw. Domizil: Seefeldstrasse 224, Zürich 8.

17. Dezember 1971.

Golf-Land AG, in Zuzikon, Golfhaus (beim Golf & Country Club), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 11. 1971. Zweck: An- und Verkauf, Belastung sowie Miete und Vermietung oder Pacht und Verpachtung von Liegenschaften in der näheren oder weitem Umgebung von Zürich für die Errichtung, den Unterhalt und den Betrieb eines oder mehrerer Golfplätze; kann sich an Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 4 Namenaktien zu Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Walter von Stockar, von und in Zürich, Präsident; Dr. René Bracher, von und in Zürich; Dr. Peter Prager, von und in Zürich, und Mare von Stockar, von und in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Januar 1972.

Holzbau Ebmatigen AG, in Maur (SHAB Nr. 91 vom 24. 4. 1971, S. 935). Statuten am 22. 12. 1971 geändert. Neue Firma: Norm-Sehrank Ebmatigen AG. Neue Umschreibung des Zweckes: Herstellung und Verkauf von normierten Schränken. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 5000 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberriert. Peter Jörmann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Maria Meier, von Uster, in Pfäffikon ZH, und Peter Strickroth, deutscher Staatsangehöriger, in Maur. Neue Adresse: Lohwist-strasse 26, Ebmatigen.

12. Januar 1972. Alkoholfreie Getränke.

Unifontes AG (Unifontes SA) (Unifontes Ltd.), in Zürich 2, Schulhausstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 1. 1972. Zweck: Handel mit und Vertrieb von alkoholfreien Getränken aller Art; betätigt sich ferner auf dem Gebiete des Marketing, insbesondere im Sektor Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Mineralwasser und anderen alkoholfreien Getränken, und kann alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten vornehmen und Dienstleistungen erbringen; kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 500 000, mit Fr. 250 000 liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinrich Zogg, von Wartau und Glarus, in Glarus, Präsident und Delegierter, und Jürg Schoellhorn, von und in Winterthur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1972.

National Car Rental (Europa) AG (National Car Rental [Europe] SA) (National Car Rental [Europe] Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Januar 1972 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Sie bezweckt einerseits die Leistung administrativer Dienste an die National Car Rental System International, Ltd., Minneapolis, USA, in Europa und andererseits die Beratung und Anleitung der Lizenznehmer des National Car Rental System in Europa. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000. Es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zuzikon ZH, als Präsident; Franz Vasicsek, von Zürich, in Ottenbach, als Vizepräsident, und Dr. Hans Niederer, von Trogen, in Ottenbach. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt Rudolf Gasser, von Hallau, in Zollikon. Domizil: Dufourstrasse 182.

14. Januar 1972. Waren aller Art.

Sereo AG (Sereo S.A.) (Sereo Ltd.), in Zürich 8, Falkenstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 12. 1971. Zweck: Import und Export von Waren aller Art sowie Handel mit ihnen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Zoltan Serda, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Max Amacker, von Ebnat-Kappel, in Zürich, und Urs Schäfer, von Zürich, in Kilchberg ZH.

14. Januar 1972.

Keller & Co. AG, Bauunternehmung, Volketswil, in Volketswil (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2602). Die Generalversammlung vom 17. 12. 1971 hat die Fusion mit der «Keller & Co. A.-G., Bauunternehmung, Zürich», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Keller & Co. A.-G., Bauunternehmung, Zürich» über. Die Keller & Co. AG, Bauunternehmung, Volketswil, ist aufgelöst.

14. Januar 1972.

Keller & Co. A.-G., Bauunternehmung, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2601). Die Generalversammlung vom 17. 12. 1971 hat die Fusion mit der «Keller & Co. AG, Bauunternehmung, Volketswil», in Volketswil, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der «Keller & Co. AG, Bauunternehmung, Volketswil», gemäss deren Bilanz per 31. 12. 1970, nach welcher die Aktiven Fr. 3 712 203.35 und die Passiven Fr. 3 325 388.95 betragen, gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Keller & Co. A.-G., Bauunternehmung, Zürich» über, und zwar zum Preise von Fr. 300 000. Die 60 Namenaktien zu Fr. 5000 sind in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 1 200 000, zerfallend in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 400 000 durch Verrechnung und Fr. 300 000 durch volle Anrechnung des Preises für das übergehende Vermögen der «Keller & Co. AG, Bauunternehmung, Volketswil», auf das Grundkapital liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Neue Schreibweise der Firma: Keller & Co. AG, Bauunternehmung, Zürich. Neue Zweckumschreibung: Führung einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, für eine Zimmerei, Schreinerei, Schlosserei und für Asphaltarbeiten sowie Handel mit Liegenschaften; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Bestimmung, wonach die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, ist aufgehoben worden.

14. Januar 1972.

Todeo Tourism Development Corp. Ltd., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Mythenquai 28, Zürich 2. Statutendatum: 11. 1. 1972. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Entwicklung und Ausführung von Projekten zur Förderung des Tourismus, insbesondere von Hotelbauprojekten; kann auch Liegenschaften erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder brieflich, oder telegraphisch. Mitglieder des VR: Dr. Karl Siegrist, von Zürich und Eilfingen, in Zürich, Präsident, und Gerhard Häfliger, von und in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Januar 1972.

Data System AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2901). Ausführung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Neue Adresse: Uraniastrasse 12, in Zürich 1.

14. Januar 1972. Beteiligungen.

Emu AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1965, S. 1105), Beteiligung jeder Art an Unternehmungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht a. Rigi (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3064) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Januar 1972. Chemisch-techn. Produkte.

Bader & Laenglin A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1348). Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten usw. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 48, in Zürich 1 (c/o Dr. Erich Gayler).

14. Januar 1972. Pumpen, Pumpenzubehörteile.

Pleura AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 73), Vertrieb von Pumpen, Pumpenzubehörteilen usw. Die Prokura von Dr. Christian Leonhard Jarek ist erloschen.

14. Januar 1972.

Alfa Vertriebs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1971, S. 1820), Vertrieb von Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt; sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. Januar 1972. Beleuchtungskörper.

Neuenschwander & Co. AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 343), Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern usw. Statuten am 23. 12. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

14. Januar 1972. Techn. Kontrollen.

Qualitest AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2589), Uebernahme von Aufträgen zur Durchführung von Abnahmen und technischen Kontrollen aller Art in Bezug auf industrielle Produkte usw. Statuten am 15. 11. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

14. Januar 1972.

Liegenschaften und Beteiligungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1811). Statuten am 3. 6. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Unterschriften von Dr. Richard Weber, Karl Reusser und Willi Stäheli sowie Prokuren von Dr. Friedrich Galler, Johann Spillmann und Eduard Furrer erloschen.

14. Januar 1972.

Stella Apparate AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1206), Vertrieb von und Handel mit insbesondere Apparaten und ferner gewerblichen Maschinen aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hanspeter Beer, von Trub, in Neerach.

14. Januar 1972.

Persona Verlag AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 9), Führung eines Buchverlages für vornehmlich literarische und belletristische Werke des Autors Jack Thommen usw. Dr. Berthold Böhlinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Januar 1972.

Zurfluh Verwaltungen AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 923). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Fritz Dohner; seine Prokura ist erloschen.

14. Januar 1972.

Interna Finanz- und Verwaltungen AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3093). Beratung Dritter in allen finanziellen und allgemeinen wirtschaftlichen Fragen usw. Die Prokura von Margaretha Hunter ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Robert Frei, von Dorf, in Zürich.

14. Januar 1972.

Werbeagentur Albrecht AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2655). Neu hat Einzelprokura Hanspeter Naef, von St. Gallen, in Zürich.

14. Januar 1972.

Security Printing Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1971, S. 1869). An- und Verkauf sowie Fabrikation von Druckmaschinen zur Herstellung von Wertpapieren usw. Dr. Heinz Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Elgin Joos, von Fischenthal, in Herliberg.

14. Januar 1972.

Papierwarenfabrik Winterthur A.-G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1164). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Edwin Naef, von Hausen am Albis, in Winterthur.

14. Januar 1972. Leinen- und Baumwollfabrikate.

Leba, Glaser & Co., in Küsnacht, Boglerstrasse 18, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1972. Vertrieb von Leinen- und Baumwollfabrikaten. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Heidi Glaser, von Basel, in Küsnacht, Kommanditär: Ernst Glaser, von Basel, in Küsnacht, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000; es ist ihm Einzelunterschrift erteilt.

14. Januar 1972. Sanitäre Installationen.

Walter Müller & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2169). Planung von sanitären Installationen. Neue Adresse: Clausiusstrasse 70, in Zürich 6.

14. Januar 1972. Restaurant.

Fritz Baggenstoss, in Rafz (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1961, S. 1658), Betrieb des Restaurants Bahnhof. Diese Firma ist infolge anderweitiger Verpachtung des Geschäftes erloschen.

14. Januar 1972.

Petrimol Mineralöl und Chemikalien AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Januar 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, mit Mineralöl, Chemikalien und anderen Produkten ähnlicher Art zu handeln, sie zu importieren, zu exportieren und zu befördern. Die Gesellschaft kann auch Patente, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, veräußern und verwalten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Vertretungen anderer Gesellschaften übernehmen sowie Finanzgeschäfte aller Art abwickeln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Peter Heutschi, von Zürich und Baltsch, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gessnerallee 42, in Zürich 1.

17. Januar 1972.

Kühlhaus AG Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1079). Statuten am 20. 9. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

17. Januar 1972.

Napro, Nahrungsmittelprodukte AG (Napro, Société Anonyme pour le Produits alimentaires) (Napro, Foodproducts, Inc.), in Zürich, Nüscherstrasse 30, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1971. Zweck: Import von und Handel mit Lebensmitteln sowie Waren aller Art; ist ferner berechtigt, sich an ähnlichen Unternehmen direkt oder indirekt zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberrt; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Hans Karr, von und in Zürich, Präsident; Max Bur, von und in Zürich, und Peter R. Müller, von Winterthur, in Uetikon am See, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Eduard Badar, von Zürich, in Dübendorf; Erwin Gysi, von Buchs AG, in Illnau; Robert Hasler, von Oberriet, in Zürich, und Peter Tüscher, von und in Zürich.

17. Januar 1972.

Sparkasse Kollbrunn, in Zell, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1965, S. 2338). Die Generalversammlung vom 1. 5. 1971 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Mit Beschluss der gleichen Generalversammlung ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Januar 1972. Betrieb von Warenhäusern.

Oscar Weber AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 158). Betrieb von Warenhäusern in Zürich usw. Dr. Roland Röhlin ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Hans Meister; seine Prokura ist erloschen.

17. Januar 1972.

Schweizerische Volksbank, Wetzikon, in Wetzikon (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1915). Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Prokura von Bruno Schätti erloschen.

17. Januar 1972.

Schweizerische Volksbank, Uster, in Uster (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1915). Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Prokuren von Bruno Schätti und Erwin Jäger erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Uster: Eduard Eder, von Würenlos, in Uster, und Hans Frey, von Buttwill, in Uster.

17. Januar 1972. Kunststoffprodukte.

Bellaplast Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1117). Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. Karl Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und Delegierter mit Einzelunterschrift ist Bruno Zogg, nun in Cham; seine Prokura ist erloschen. Dr. Alex Wiederkehr, Mitglied des VR, wohnt nun in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Burri, von Wahlen, in Zürich.

17. Januar 1972.

Freunde der Matica Hrvatska, in Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 11. 7. 1971. Zweck: Pflege der Kroatischen Kultur und Bekanntmachung von Vereinsfreunden mit dieser; pflegt kulturelle Beziehungen zu andern Vereinen in der Schweiz, Jugoslawien und andern Ländern; hilft den Mitgliedern, sich künstlerisch zu entfalten; umfasst z. B. geschichtliche und literarische Vorträge und Veranstaltungen, Ausstellungen der Malerei, der Kunstphotografie und Architektur. Konzertveranstaltungen. Die Mittel werden beschafft durch Mitgliederbeiträge, freiwillige Beiträge und Gewinne aus Veranstaltungen. Organe: Generalversammlung und Vorstand aus 7 Mitgliedern. Der Verein wird vertreten durch: Miroslav Sedlar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, und Drago Bagic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen; Kassier, beide mit Einzelunterschrift. Adresse: Siewerdstrasse 87, Zürich 11 (bei Miroslav Sedlar).

17. Januar 1972.

AG für Vorfabrikationstechnik, in Zürich 7 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 33). Planung und Ausführung von Bauten, insbesondere mittels vorfabrizierter Bauelemente usw. Statuten am 8. 10. 1971 geändert. Neue Fassung der Firma: **Prefabtech, AG für Vorfabrikationstechnik.**

17. Januar 1972. Werbe- und Marketing-Agentur.

Kurt Huber, Heidelberger & Hauser AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2439). Betrieb einer Werbe- und Marketing-Agentur usw. Statuten am 25. 11. 1971 geändert. Neue Firma: **Kurt Huber AG.** René Heidelberger und Pierre Hauser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Kurt Huber, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Ketterer, von Winterthur, in Zumikon, und Peter Müller, von Wollerau, in Zürich.

17. Januar 1972.

A. Welti-Furrer A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1950). Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens usw. Statuten am 25. 11. 1971 geändert. Verwaltungsrat nun aus 3 bis 9 Mitgliedern. Max Adolf Welti infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Alfred Bircher-Welti, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Theodor Gut, von Stäfa und Männedorf, in Stäfa. Ferner wurden neu in den VR gewählt: Dr. Karl Heinz Spillmann, Albert Secchi, Dr. Walter Lüem, und Benno Mächler, dieser nun in Zollikon; sie bleiben Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter R. Schneebeli, von Zürich, in Zollikon, und Balz Angst, von Wil ZH, in Horgen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Bonin, dieser nun in Oberrieden; Erwin Brugger, Heinz Trachler und Hans Waser; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Jürg Kübler, von Hemsau, in Zürich; Fritz Schreck, von Riehen, in Dietikon, und Heinz Sterchi, von Matten b. Interlaken, in Zürich.

17. Januar 1972.

Welti-Furrer Auto Rental Ltd., in Zürich 4 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1951). Vermietung von Personenzug und Nutzfahrzeugen mit und ohne Chauffeur usw. Max Adolf Welti infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Dr. Walter Lüem; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Heinz Spillmann, von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH. Ferner neues Mitglied des VR: Albert Secchi; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Trachler, von Birmensdorf, in Kloten. Sämtliche zurzeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen nun für das Gesamtunternehmen.

17. Januar 1972. Garagierung von Fahrzeugen.

Pfingstweid A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239). Konstruktion, Fabrikation, Reparatur, Handel, Vermietung, Vermietung und Garagierung von Fahrzeugen aller Art usw. Max

Adolf Welti-Gut infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Benno Mächler, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben und zugleich Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Direktor: Albert Secchi; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde zum Direktor ernannt: Max Kobelt; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Johannes Gartmann, von Versam GR, in Zürich, und Heinz Trachler, von Birmensdorf, in Kloten.

17. Januar 1972.

Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Engrenages Maag) (Maag Gear-Wheel Company Ltd.), in Zürich 5 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2993). Betrieb einer Maschinen- und Zahnradfabrik usw. Dr. sc. techn. Peter Bloch, bisher stellvertretender Direktor, und Alfred Borsinger, bisher Vizedirektor, nun Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Berger, von Zollikon und Sennwald SG, in Fällanden.

17. Januar 1972.

Compagnie Grainière S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1149). Betrieb von Geschäften aller Art auf dem Gebiete des Getreide- und Futtermittelhandels sowie anderer Produkte. Prokura von Rudolf Gutzwiller erloschen.

17. Januar 1972.

Heusser-Staub A.-G., in Uster (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 398). Betrieb von Spinnereien, Webereien usw. Hans C. Bechtler und Paul Schönenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Heinz Kohler sind erloschen. Giuseppe Kaiser ist nicht mehr Vizepräsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR sind Dr. Hans U. E. Bühler, von Winterthur und Berg am Irchel, in Seuzach, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Georg V. Fehr, von St. Gallen, in Brütten, letzterer ohne Zeichnungsbefugnis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Casanova, von Obersaxen, in Uster.

17. Januar 1972.

Gerling-Konzern Versicherungs-Service AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1074). Vermittlung von Erst- und Rückversicherungsgeschäften usw. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland P. Goldner; seine Prokura ist erloschen.

17. Januar 1972.

Zühlke Engineering AG, in Schlieren (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 800). Ausübung beratender Ingenieurarbeit auf den Gebieten Feinwerktechnik usw. Gerhard Zühlke, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift; er wohnt nun in Zufikon. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Isabella Zühlke, von Hochdorf, in Zufikon.

17. Januar 1972.

Hans Zimmerli Mineralmahlwerk AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1968, S. 714). Die Statuten wurden am 15. 12. 1971 geändert. Neue Fassung der Firma: **Zimmerli Mineralmahlwerk AG.** Die Prokura von Rolf Hangartner ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans-Rudolf Weber, von Zürich und Menziken, in Urdorf, mit der Einschränkung jedoch, dass er und die bereits eingetragenen Prokuristen Rudolf Frei und Ludwig Hänni nicht miteinander zeichnen.

17. Januar 1972.

Rentashow AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 151 vom 27. 7. 1970, S. 1519). Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der Unterhaltungsindustrie usw. Auf das Grundkapital von Fr. 50.000 sind nun Fr. 40.000 liberrt.

17. Januar 1972.

Transfide Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 923). Neue Adresse: Dufourstrasse 101, in Zürich 8.

17. Januar 1972. Vorhangstoffe usw.

Gardisette AG, in Ofikon (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1978). Vertrieb von Vorhangstoffen und anderen Textilien usw. Infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung und Umnummerierung lautet die Adresse der Gesellschaft nun Talackerstrasse 11, Glattbrugg.

17. Januar 1972.

Sonnhütten-Genossenschaft obere Schwanden in Liq., in Richterswil (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1948, S. 3458). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Januar 1972.

«Pneuhaus Silfeld», Portmann, Graf & Co., in Zürich 3, Bertschstrasse 5, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 15. 5. 1971. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Alfred Portmann, von Zürich, in Adliswil, und Theodor Graf, von Escholzmatt, in Zürich 3, Kommanditist mit einer Kommanditumsomme von Fr. 15.000; Hugo Jaeggi, von Herrenhof TG, in Zürich. Handel mit Autopneus und Betrieb einer Vulkanisieranstalt.

17. Januar 1972. Teppiche.

Jucker & Co., in Wildberg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1957, S. 494). Fabrikation von Teppichen und Türvorhängen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Jucker ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Januar 1972.

Iris Vonow-Dubler, in Uitikon (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2762). Vermittlung von Dolmetschern und Übersetzern. Neuer Wortlaut der Firma: **Dolmetscher-Agentur Iris Vonow-Dubler.**

17. Januar 1972. Reisen.

Fischer Trips, in Rorbas, Weiacherstrasse 207, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans K. Fischer, von Meisterschwanden und Zürich, in Rorbas. Marta Fischer, von Meisterschwanden und Zürich, in Rorbas, ist Einzelunterschrift erteilt. Organisation von Reisen.

17. Januar 1972. Waren aller Art.

Atelier Jenni, in Winterthur, Ackerstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Jenni, von Ins und Winterthur, in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Jenni, von Ins und Winterthur, in Winterthur. Gestaltung von Schaufenstern, Mesständen und Ausstellungen sowie Handel mit Waren aller Art.

17. Januar 1972. Versicherungen.

Ernst Niggli, in Winterthur (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592). Generalagentur der «Helvetia Schweiz. Feuerversicherungsgesellschaft» usw. Neu hat Einzelprokura Mathias Seifert, von Sevelen, in Winterthur.

17. Januar 1972. Neu- und Umbauten.

Karl Steiner, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, Nr. 248). Projektierung und Ausführung von Neu- und Umbauten usw. Neu

haben Kollektivprokura zu zweien: Leo Lichtensteiger, von Zürich und Rickenbach TG, in Dübendorf; Karl Lorenz, von Zürich, in Dietikon, und Dr. Roland Mori, von Kallnach, in Zollikon.

17. Januar 1972.

M. Cresceniini, Hoch- und Tiefbau, in Ottenbach (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1285). Neu hat Einzelprokura Werner Simon, von Niederbipp, in Maschwanden.

17. Januar 1972.

Edwin Kunz, Elektr. Installationen, in Grüningen. Auf der Bürgen 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edwin Kunz, von Uster, in Grüningen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Siegfried Kunz geb. Kümmerle, von Uster, in Grüningen, und Hans Zimmermann, von Brügglen SO, in Fehraltorf. Ausführung von elektrischen Installationen.

17. Januar 1972. Gipserei.

Franz Sieber, in Rümlang (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1966, S. 2242). Gipsergeschäft usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Januar 1972. Damenwäsche.

Bruno Wucher, in Grüningen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 925). Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Januar 1972. Automobile.

Otto Ruff, in Zürich (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1971, S. 43). Handel mit Automobilen usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Hans-Ulrich König; seine Prokura ist erloschen.

17. Januar 1972. Automobile usw.

Otto Ruff, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 1). Mit Hauptsitz in Zürich, Handel mit Automobilen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans-Ulrich König, Direktor, seine Prokura ist erloschen.

17. Januar 1972. Velos, Motorräder.

O. Engeli, in Zürich (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1964, S. 3236). Handel mit und Reparatur von Velos und Motorrädern. Am 17. 11. 1971 bestätigt das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, den vom Firmainhaber seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich). Neue Fassung der Firma: **O. Engeli in Nachlassliquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Karl Wilhelm Scherer-Stockler, von Luzern, in Zürich. Unterschrift des Firmainhabers erloschen. Neue Adresse: Schiffplände 6 (Bureau Dr. C. W. Scherer-Stockler).

17. Januar 1972.

E. Gaensli, in Zürich (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1959, S. 2870). Betrieb der Toiletten-Druckerei und -Parfumerie. Neue Fassung der Firma: **Druckerei & Parfumerie Toiletten-Druckerei E. Gaensli.**

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

14. Januar 1972. Elektronische Geräte.
Marti & Haefeli, Mihael Electronics, in Schüpfen. Heinrich Marti, von Lyss, und René Haefeli, von Mümliswil/Ramiswil SO, beide in Schüpfen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1972 begonnen hat. Reparatur und Fabrikation von elektronischen Geräten. Zelligli.

Bureau Aarwangen

8. Januar 1972. **Erspariskasse des Amtsbezirks Aarwangen,** in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1121). Die bisherigen Prokuristen Paul Moser, von Röhrenbach i. E., in Langenthal; Hansruedi Wüthrich, von Trub, in Langenthal, und Werner Lüthi, von Rüderswil BE, in Langenthal, wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ihre Prokura ist demnach erloschen.

14. Januar 1972.

Mühle Geiser AG, in Langenthal (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2142). Paul Roggen-Hämmerli, von Murten FR, in Lenzburg AG, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. Januar 1972.

Egger-Textil AG, in Langenthal (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1969, S. 1850). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Stephan Egger, von Aarwangen, in Langenthal. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Januar 1972.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Langenthal, in Langenthal. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft», mit Sitz in Kilchberg ZH, welche zum Zweck hat die Fabrikation und den Verkauf von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere von Schokoladeartikeln; Erwerb, Verwaltung und Vergebung von Lizenzen, Patenten und anderen Immaterialgüterrechten, und am 29. Juni 1898 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2269), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. Juni 1971 in Langenthal eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf R. Sprüngli, von Zürich und Kilchberg, in Kilchberg, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Martin Fehle, von Speicher und Kilchberg, in Kilchberg, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor; sowie die Direktoren Hans Bircher, von Küttigen und Kilchberg, in Kilchberg; Heinrich Kägi, von Bauma, Fischingen und Kilchberg, in Kilchberg, und Hans Gallmann, von Zürich, in Oberrieden. Bern-Zürich-Strasse.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. Januar 1972. Motos, Velos.
W. Wehrli, in Belp, Handel mit Motorrädern und Velos (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1953, S. 1090). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. Januar 1972. Motos, Velos.

M. Wehrli, in Belp. Inhaber der Firma ist Max Wehrli, von Küttigen AG, in Belp. Handel mit Motorrädern und Velos. Sägetasche Nr. 6, Belp.

Bureau Bern

14. Januar 1972. Restaurant.
Klara Paux-König, in Köniz. Betrieb des Restaurants Sternen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1962, S. 3407). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. Januar 1972. Reklamemalerei.

Brügger und Schindler & Co., in Bern, Reklamemalerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1222). Die Kommanditistinnen Marianne Brügger-Peyton und Hilda Schindler-Oester sind ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 3000 sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt und besteht aus den bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Werner Brügger und Max Schindler. Die Firma lautet nun **Brügger & Schindler.**

14. Januar 1972.

Kontroll & Revisions AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 196 vom 24.8.1970, S. 1912), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Willy Glas, von Guggisberg, in Köniz, und Martin Joder, von Steffisburg, in Rubigen.

14. Januar 1972.

Grammo-Studio Walter Lederer, in Bern, Handel mit Schallplatten und Grammophonlagern (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1960, S. 325). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Grammo-Studio Walter Lederer», Inhaber Bruno Keller, in Bern.

14. Januar 1972.

Grammo-Studio Walter Lederer, Inhaber Bruno Keller, in Bern. Inhaber der Firma ist Bruno Keller, von Oberaach, in Bern. Einzellprokura ist erteilt an Hildegard Keller, von Oberaach, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Grammo-Studio Walter Lederer», in Bern. Handel mit Schallplatten und Grammophonlagern. Kramgasse 67.

14. Januar 1972. Textilien usw.

Griesser & Cie., in Bern, Detail- und Engroshandel mit Textilien sowie Handel mit Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 26.7.1971, S. 1850). Die Gesellschaft ist seit 30. Juni 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Ueberechnungsbilanz per 30. Juni 1971 und Sacherienlagevertrag vom 17. Dezember 1971 gehen über an die neue «Griesser & Cie. AG Bern, Vorhänge», in Bern.

14. Januar 1972.

Griesser & Cie. AG Bern, Vorhänge, in Bern. Mit Statuten vom 17. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Montage und Verkauf von Vorhängen und ähnlichen Inneneinrichtungsgegenständen, Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Griesser & Cie.», in Bern, gemäss Ueberechnungsbilanz per 30. Juni 1971 und Sacherienlagevertrag vom 17. Dezember 1971 Aktiven von Fr. 1.799.963,80 und Passiven von Fr. 1.614.684,35 zum Ueberechnungsbilanz per Fr. 185.279,45, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 135.279,45 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Griesser, von und in Bern, Präsident; Heinz Räss, von Rohrbach, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Sekretär; Karl Hofstetter, von und in Bern; Alex Kuhn, von Schönenwerd, in Bern; Christoph Schoba, österreichischer Staatsangehöriger, in Aarberg. Albert Griesser und Heinz Räss führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Brunnengasse 30.

17. Januar 1972. Möbel usw.

M. Späth, in Bern, Möbelfabrikation und Tapezierwerkstätte (SHAB Nr. 295 vom 15.12.1944, S. 2754). Am 4. Januar 1972 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

17. Januar 1972.

Radio-Schweiz, Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telefonie, in Bern (SHAB Nr. 173 vom 28.7.1970, S. 1714). Prof. Willi Furrer ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch im Verwaltungsrat als dessen Delegierter. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor ist der bisherige Vizepräsident Harry A. Laet. Stellvertretender Direktor ist Bruno Häfner. Beide führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bernhard Jermann, von Zwingen und Oberglatt, in Oberglatt; Werner Maeder, von Lütigen und Genf, in Genf, und Jürg M. Sprenger, von Dussang, in Bern.

17. Januar 1972. Kleiderfärberei usw.

Emil Häberli Aktiengesellschaft, in Bern, Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt (SHAB Nr. 289 vom 10.12.1971, S. 2978). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gerhard Schluap, von Wengi, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Fritz Maurer, von Vechigen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

17. Januar 1972. Zentralheizungsfabrik.

Lehmann AG, Zweigniederlassung in Bern, Zentralheizungsfabrik usw. (SHAB Nr. 204 vom 2.9.1970, S. 1988), mit Hauptsitz in Zofingen. Die Prokura von Gustav Löttscher ist erloschen.

17. Januar 1972.

Käsergenossenschaft Oberbalm, in Oberbalm (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1969, S. 2906). Karl Riesen, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Fritz Aebi (bisher), der Vizepräsident Hansrudolf Krebs, von Gerzensee, in Oberbalm (neu), und der Sekretär Alfred Krebs (bisher führen Kollektivunterschrift zu zweien).

Bureau Biel

Sabag und Baumaterial A.G., in Biel (SHAB Nr. 294 vom 15.12.1967, S. 4122). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Roger Argast, Willy Günthart und Hans Scholl. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Alfred Haugfartner, von Luzern, in Nidau; Hansruedi Herren, von Neuweggen, in Nidau, und Hermann Wöhrl, von Embrach ZH, in Biel.

17. Januar 1972. Horlogerie.

Pargard AG (Parterrain SA), à Bienne, étude, organisation, direction, coordination et contrôle de toutes opérations administratives, juridiques et techniques se rattachant à l'habitation et la construction, etc. (FOSC du 17.3.1964, N° 62, p. 859). Suivant acte authentique l'Assemblée générale extraordinaire du 6 janvier 1972 a modifié les statuts. La nouvelle raison sociale est: **Onid Trading & Consulting Ltd.** Le nouveau but est le suivant: achat et vente de montres et pièces détachées et tous produits de cette branche en qualité d'agents d'achats et d'exportateurs, ainsi que tous conseils y relatifs, représentation de tout genre. Ont été nommés fondateurs de la société avec signature individuelle Ernst Müller et Judith Müller née Sabla, les deux de Thalwil, à Lima (Pérou). L'unique administrateur Erwin Christen signe individuellement.

Bureau Büren an der Aare

Burri, Elektro-Anlagen, Kollektivgesellschaft, in Diessbach bei Büren (SHAB Nr. 258 vom 3.11.1967, S. 3642). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Fritz Burri aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Burri, von Schüpfen, in Diessbach bei Büren, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **H. Burri, Elektrische Anlagen**. Laugnen 85 a. Weiteres Geschäftssolokal: Bahnhofstrasse 26, Busswil bei Büren.

L. Schneider, in Pétierlen, Fabrikation von Lederwaren und Reiseartikeln (SHAB Nr. 239 vom 12.10.1961, S. 2967). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Burgdorf

12. Januar 1972. Restaurant.

René Maeder, in Oberburg, Betrieb des Hotel-Restaurants «Rotthöhe» (SHAB Nr. 224 vom 25.9.1969, S. 2212). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. Januar 1972.

Igeco Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Lyssach, in Lyssach (SHAB Nr. 186 vom 12.8.1971, S. 2000). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Paul Heeb, von Altstätten SG, in Güttingen; Alfred Tanner, von Aadorf TG, in Biberist, und Heinz Wieland, von Zürich, in Effretikon.

Bureau de Courielary

17. janvier 1972. Fromagerie.

Sprunger frères, à La Chaux-d'Abel, commune de Sonvilier, exploitation d'une fromagerie, société en nom collectif (FOSC du 18.2.1949, N° 41, p. 482). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1971. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17. janvier 1972. Gravure.

Serge Boillat, à Tramelan, entreprise de gravure de lettres sur mouvements et gravure en tous genres (FOSC du 16.7.1951, N° 163, p. 1762). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

17. janvier 1972. Horlogerie.

Gino Ciampi, à Tramelan, pierres pour l'horlogerie (FOSC du 15.9.1953, N° 214, p. 2202). Les bureaux sont transférés: rue Crêt-Georges 24.

17. janvier 1972.

Recco Watch S.A., à Tramelan (FOSC du 4.7.1960, N° 153, p. 1979). La société a transféré ses bureaux à: rue Crêt-Georges 49.

Bureau de Delémont

13. janvier 1972.

Hertzzeisen, agence de voyages, à Delémont. Le chef de la maison est Vve Simone Hertzzeisen née Faivre, de et à Glovelier. Agence de voyages et transport de personnes. Rue de Fer 9. La maison confère procuration individuelle à Michèle Hertzzeisen et à Nicole Hertzzeisen, toutes deux de et à Glovelier.

14. janvier 1972. Appareils électriques.

Joray, Cerf et Vullier, à Delémont, achat et vente d'appareils électriques, sous l'enseigne «Ventilator», société en nom collectif (FOSC du 14.7.1960, N° 162, p. 2091). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1966. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14. janvier 1972. Parfums, lunetterie.

Cerf et Joray, à Delémont, vente d'articles de toilettes en gros, parfumerie, société en nom collectif (FOSC du 10.10.1960, N° 237, p. 2902). L'objet de la société est complété par la vente de lunetterie. Nouvelle adresse: chemin du Puits 4. L'associé Léon Joray est maintenant domicilié à Devlier.

Bureau Fraubrunnen

17. Januar 1972. Installationen.

Rankwiler AG, Filiale in Moosseedorf. Zweigniederlassung in Moosseedorf. Ausführung von elektrischen und sanitären Installationen (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1966, S. 1970). Josef Stöckli, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikofen.

Bureau Frutigen

12. Januar 1972. Bäckerei.

Ernst Rohrbach, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Ernst Rohrbach, von Rüeggisberg, in Kandersteg. Bäckerei, Lebensmittel. Hauptstrasse.

Bureau Interlaken

14. Januar 1972. Hotel.

Fr. Kummer, in Unterseen, Betrieb des Hotel-Restaurants Krone (SHAB Nr. 152 vom 3.7.1967, S. 2262). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

14. Januar 1972.

Mühlin AG, Zweigniederlassung in Unterseen (SHAB Nr. 59 vom 12.3.1970, S. 552). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Albert Fürst, von Gunzgen SO, in Thun.

14. Januar 1972. Autoanhänger usw.

Christian Held, in Interlaken, Fabrikation und Verkauf von Autoanhängern und Spezialfahrzeugen (SHAB Nr. 219 vom 20.9.1965, S. 2930). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. Januar 1972. Hoch- und Tiefbau.

Launer & Co., in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Karl Lauener, von Lauterbrunnen, und Jürg Hodel, von Bolligen, beide in Wengen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1971 begonnen hat. Führung einer Baunternahme für Hoch- und Tiefbau.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. Januar 1972. Schreinerei.

F. Mosimann, in Langnau i.E., Bauschreinerei und Wagnerei (SHAB Nr. 292 vom 13.12.1948, S. 337). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ulrich Mosimann», in Langnau i.E., übernommen.

14. Januar 1972. Schreinerei.

Ulrich Mosimann, in Langnau i.E. Inhaber der Firma ist Ulrich Mosimann, von Signau, in Langnau i.E. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «F. Mosimann», in Langnau i.E. Schreinerei und Küchenbau. Jllis 108.

14. Januar 1972. Metzgerei.

W. Werthmüller, in Langnau i.E., Gross- und Kleint Metzgerei, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB Nr. 85 vom 13.4.1955, S. 955). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Nidau

12. Januar 1972. Schreinerei.

Hauptli AG, in Ipsach, Fabrikation von Küchenmöbeln und Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 263 vom 10.11.1969, S. 2584). Der Präsident des Verwaltungsrates, Franz Boppert, führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen mit Kollektivprokura wurde ernannt Werner Keller, von Reute AR, in Nidau.

13. Januar 1972. Spritzguss.

H. Zahnd, in Studen, Inhaber der Firma ist Hans Zahnd, von Wahlern, in Bolligen. Herstellung von Kunststoffspritzguss, Verarbeitung sämtlicher Thermoplaste bis 350 gr. Schussgewicht. Längackerweg 22.

Bureau Saanen

14. Januar 1972.

Riedhus Gstaad AG (Riedhus Gstaad SA), in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakt und Statuten vom 8. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf, die Verwaltung und Vermietung von Grundstücken sowie die Durchführung der damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt die Chalebesitzung, Saanen Grundbuchblatt Nr. 3470, und die Strassenparzelle, Saanen Grundbuchblatt Nr. 3887, beide auf dem Ried zu Gstaad, zum Preise von pauschal Fr. 715.000 sowie die sich im Gebäude Nr. 793 B auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 3470 befindlichen Beweglichkeiten zum Preise von Fr. 60.000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB.

Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges und allein zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist René Merkt, von Chêne-Bougeries GE, in Genf. Domicil: c/o Architekturbüro Kurt Mühlem, Gstaad, Gemeinde Saanen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. Januar 1972.

Käsergenossenschaft Gysenstein-Hörnberg-Ballenbühl, in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen (SHAB Nr. 49 vom 1.3.1971, S. 478). Aus dem Vorstand sind ausgetreten Fritz Sterchi und Paul Blaser. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurden: Arnold Haueter, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Gysenstein bei Konolfingen, Vizepräsident/Kassier, und Hans Berger, von und in Gysenstein bei Konolfingen, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

13. Januar 1972. Bauten.

H. Zaugg A.G., in Thun, Betrieb eines Geschäftes für Hoch-, Tief- und Wasserbau sowie den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1968, S. 149). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Januar 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht, durch Ausgabe von 500 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Johann Zaugg-Utler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt: Edgar G. Ammann, von Wynau, in Muri BE; Rainer Köhler, von Zürich, in Kumer, (Ghana), und Max Rohrer, von Buchs SG und Zürich, in Takoradi (Ghana). Walter Gmünder wohnt nun in Thun.

13. Januar 1972.

H. R. Immer Immobilien AG, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf und die Vermittlung von Liegenschaften sowie die Uebernahme von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Rudolf Immer, als Präsident; Margrith Immer-Linder, als Vizepräsidentin; Markus Immer, als Sekretär; alle von und in Thun. Hans-Rudolf Immer führt Einzelunterschrift; Margrith Immer-Linder und Markus Immer zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Niesenblickstrasse 16, beim Präsidenten.

14. Januar 1972. Maschinen usw.

Laminis S.A., in Thun, Herstellung, Vertrieb und Vertretung von industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Maschinen und maschinellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11.2.1970, S. 315). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 2 vom 4.1.1972, S. 11) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

14. Januar 1972.

Paul Lyness, Advertising and Marketing, 72 Winant Road, Princeton, N.J. 08540, USA, Filiale Sigiswil, in Sigiswil (1. schweizerische Zweigniederlassung). Unter dieser Firma hat die gemäss Bescheinigung des Staates von New Jersey vom 21. April 1970 und 15. Mai 1970 nach amerikanischem Recht seit Januar 1960 bestehende Einzelfirma «Paul Lyness, Advertising and Marketing», 72 Winant Road, Princeton, N.J. 08540, USA, am 10. Juli 1970 eine Zweigniederlassung in Sigiswil errichtet. Geschäftszweck ist die Beratung und Forschungsarbeit auf dem Gebiete von Reklame, Markt- und Meinungsforschung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Firmeninhaber Paul Lyness, amerikanischer Staatsangehöriger, in Princeton, N.J., USA, und durch den einzelzeichnungsberechtigten Prokuristen Heinrich Gerber, von Thun und Trub, in Thun. Ringoldswilstrasse, 3656 Post Tschingel ob Gunten.

14. Januar 1972. Elektr. Installationen usw.

Hans Bärtschi & Sohn, in Thun, Elektrische- und Telefoninstallationen sowie Verkauf elektr. Artikel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30.12.1963, S. 3676). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Peter Bärtschi, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Thun, übernommen.

14. Januar 1972. Elektr. Installationen.

Peter Bärtschi, in Thun. Inhaber der Firma ist Peter Bärtschi, von Adelboden, in Thun. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Bärtschi & Sohn», in Thun, übernommen. Elektrische- und Telefoninstallationen sowie Verkauf elektrischer Artikel. Frutigenstrasse 9.

17. Januar 1972.

Fankhauser Glasbeton AG, in Steffisburg. Handel mit Verarbeitung von Glasbausteinen und anverwandten Produkten (SHAB Nr. 66 vom 20.3.1967, S. 975). Heinz Trösch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Trachselwald

13. Januar 1972. Garage.

Paul Binz, in Grünematt, Gemeinde Lützeliflüh, Betrieb einer Autogarage, Handel mit und Reparaturen von Automobilen und Automobilzubehör (SHAB Nr. 289 vom 10.12.1971, S. 2978). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autospenglerei, Automalerei.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

17. Januar 1972. Apparate, Ventilatoren.

Colisti AG, in Wimmis, Fabrikation und Handel mit Apparaten und Ventilatoren. Zubehör für die Lüftungsindustrie, insbesondere aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1971, S. 344). Die Unterschriftsberechtigung von Fritz Flury ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. Januar 1972. Konditorei, Tea-Room.

H. Beck, in Weggis, Confiserie, Konditorei, Tea-Room (SHAB Nr. 187 vom 13.8.1963, S. 2351). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Januar 1972.

Elektra Opferseil, in Hergiswil b. W., Genossenschaft (SHAB Nr. 276 vom 26.11.1964, S. 3552). Alois Kunz ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef Christen-Kiener (bisher Vizepräsident) und Vizepräsident Anton Kammermann-Näf, von Zell LU, in Hergiswil b. W. (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Der Aktuar Johann Bühler-Gerger gehört nun auch dem Vorstand an. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

14. Januar 1972. Coiffeur.

Schwester Engler, in Luzern, Coiffeurgeschäft usw. (SHAB Nr. 128 vom 4.6.1948, S. 1555). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

14. Januar 1972. Immobilien.

Luzintra AG, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 281 vom 1.12.1970, S. 2732). Die Prokuren von Emil Baumgartner und Emil Schürmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Metz, von und in Ebikon.

14. Januar 1972. Wertgegenstände.

Frigela AG, in Luzern, Wertgegenstände, Edelmetalle (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 12). An der Generalversammlung vom 13. Januar 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 450 Inhaberkarten zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere Statutenänderung betrifft nicht publikationspflichtige Tatsachen.

14. Januar 1972. Wertpapiere usw.

Celendin AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 4. Januar/13. Januar 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertgegenständen, in- und ausländischen Wertpapieren und Schuldverschreibungen aller Art, Patenten, Lizenzen und Immobilien, Treuhandgeschäfte, Beteiligung an Handels-, Finanz-, Industrie- und anderen Unternehmungen des In- und Auslands. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Futterknecht, von Ermatingen TG, in Luzern. Adresse: Furrengasse 2 (bei Kauffmann Associates SA).

Schwyz – Schwytz – Svitte

13. Januar 1972.
Föllmi & Gmür AG, Ingenieurbüro, in Pfäfers, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Bau-Ingenieurbüros für den Hoch- und Tiefbau, Übernahme und Ausführung von Generalunternehmungen, Kauf, Verkauf und Verwaltungen von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Föllmi-Kuster, von Feusisberg, in Freienbach, Präsident, und Erich Gmür, von Amden SO, in Wollerau. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Schindlegasse Nr. 33.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

14. Januar 1972.
Kur- und Verkehrsverein Lugern, in Lugern (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1935, S. 1059). Nikolaus Imfeld, Präsident; Dr. med. Ludwig Cabernard, Vizepräsident; Fridolin Müller, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Walter Ottiger, von Lugern, in Lugern, Präsident; Franz Vogler, von und in Lugern, Vizepräsident, und Pia Gasser-Imfeld, von und in Lugern, Aktuarin. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

6. Januar 1972. Waren aller Art.
Wialax AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Erreichungsakt und Statuten vom 3. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, insbesondere den zwischenstaatlichen Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich im Bereiche des Zweckes an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Heitz, von Zürich, Stein am Rhein und Münchenwil, in Winterthur. Domizil: Hirsenstrasse 14, bei Herrn Joe Heilig.

14. Januar 1972.
A. Müller u. Co., Inter-Montana, in Hergiswil, Import und Export von Sportartikeln und verwandten Produkten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 271). Dr. Alfred Müller-Frey, von Lugern, in Hergiswil NW, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten; er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. Januar 1972.
Reso Bau AG, in Hergiswil, Planung, Erstellung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1626). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reichenbach BL (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 88) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

17. Januar 1972. Waren aller Art usw.
Wako AG, in Glarus. Mit Statuten vom 13. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art und Durchführung von Kommissionsgeschäften für eigene und fremde Rechnung sowie Durchführung aller damit verbundenen Transaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Geschäftsdomicil: beim einzigen Verwaltungsrat, Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

17. Januar 1972.
Eternit A.-G. (Eternit S.A.), in Niederurnen. Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten und andern technischen Spezialitäten im In- und Auslande (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Doser, von Aarau, in Niederurnen, und an Hans Stauffer, von Linden BE, in Niederurnen.

17. Januar 1972.
Proholding SA in Liq., in Glarus. Ausübung einer Holding-Funktion, d. h. Halten und Verwalten von dauernden Beteiligungen an rechtlich selbständigen Gesellschaften (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2788). Die Liquidation ist nunmehr durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

17. Januar 1972. Bauelemente.
Agubau AG, bisher in Glarus. Fabrikation von Bauelementen, Beratung in Baufragen usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1749). Infolge Sitzverlegung nach Pfäfers BL (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 112) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1972.
Maschinenfabrik & Giesserei Netstal AG (Fabrique de Machines et Fonderie Netstal SA) (Machine Factory and Foundry Netstal Ltd.), in Näfels. Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 711). Die Kollektivunterschrift von Vizedirektor Walter Zimmermann ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Rolf Laager, von und in Molis.

Zug – Zoug – Zugo

24. Dezember 1971. Innendekoration, Bodenbeläge usw.
Hans Rüedi Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Weiterführung des Geschäftsbetriebes der bisherigen Einzelfirma Hans Rüedi, Innendekoration, Teppiche und Bodenbeläge. Zug. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passi-

ven der bisherigen Einzelfirma «Hans Rüedi», in Zug, gemäss Ueberebnanzbilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1971, wonach die Aktiven Fr. 1204 752.80 und die Passiven Fr. 545 682.30 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 659 070.50 ergibt. Vom Ueberebnanzpreis von Fr. 659 070.50 werden Fr. 197 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 462 070.50 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben. Fr. 3000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Hans Rüedi», rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 1. Januar 1971, ein. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Rüedi sen., Präsident; Elisabeth Rüedi geb. Weber, Hans Rüedi jun., Franz Rüedi, alle von Zürich und Hasle LU, in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Artherstrasse 1.

14. Januar 1972.
Waldverwalting Gotschalkenberg A.-G., in Zug (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S. 14120). Clerenz Meienberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Thomas Fraefel, von Weingarten b. Lomnis TG, in Zug.

14. Januar 1972. Industrielle Anlagen, Finanzierungen.
Myrtha Leising-AG, in Zug. Kauf und Vermietung von industriellen Anlagen sowie Finanzierung von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1970, S. 2088). Emil Baumann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Andreas Huber ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Domizil: Albisstrasse 3 (c/o M. Baumann).

14. Januar 1972. Chem. und pharm. Produkte usw.
Tegimenta AG, in Zug. Herstellung, Verarbeitung und Verwertung chemischer, pharmazeutischer und verwandter Produkte usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1397). Die Unterschriften von Dominique Bonhöte, Dr. Hans Wild und Wilhelm Oetiker sind erloschen.

14. Januar 1972. Beteiligungen.
Euspina AG, in Zug. Beteiligung an Gesellschaften der Getränke- und Spirituosenbranche usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1218). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert worden. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert wurden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 4500 Namenaktien zu Fr. 100.

14. Januar 1972. Beteiligungen.
Ernst Leitz GmbH, in Zug. Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 159). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 10. Dezember 1971 treten Dr. Ernst Leitz und Dr. Ludwig Leitz ihre Stammeinlagen von je Fr. 450 000, Dr. Elsie Kühn-Leitz ihre Stammeinlage von Fr. 400 000, Dr. Knuth Kühn-Leitz von seiner Stammeinlage von Fr. 50 000 einen Anteil von Fr. 49 000 sowie Beatrice Leitz, Christiane Leitz, Günther Leitz und Thomas Leitz ihre Stammeinlagen von je Fr. 112 500 an die Ernst Leitz GmbH, in Wetzlar, ab. Das Stammkapital von Fr. 2 000 000 zerfällt nun in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 1 799 000, lautend auf Ernst Leitz GmbH, Wetzlar (neu); Fr. 200 000, lautend auf E. Leitz Inc., Rockleigh N.J. (bisher), und Fr. 1000, lautend auf Dr. Knut Kühn-Leitz (bisher Fr. 50 000). Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

14. Januar 1972. Beteiligungen.
Borma Holding AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, S. 1641). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Josef Schwerzmann).

14. Januar 1972.
IFO Treuhand AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Treuhandfunktionen aller Art, Betreuung in Wirtschaftsprüfung, Beratung und Vertretung in Steuer- und anderen Vermögensangelegenheiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften vermitteln, erwerben und veräussern sowie für eigene oder fremde Rechnung verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Einzelprokura ist erteilt worden an: Alois Wiget, von Schwyz, in Cham. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Rita Büttler, von und in Hünenberg. Domizil: Neugasse 29 (eigene Büros).

14. Januar 1972. Beteiligungen.
Corsfinanz AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 847). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Josef Schwerzmann).

14. Januar 1972. Beteiligungen. Treuhandgeschäfte usw.
Mealum AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alfonso von Felken, von Winznau SO, in Pregassona TI, als Präsident, und Dr. Johann Durrer, von Kerns OW, in Zug. Domizil: Industriestrasse 19 (c/o Dr. J. Durrer).

14. Januar 1972. Waren aller Art, Textilien.
Gafatex AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1249). Dr. Jzchak Moritz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. Januar 1972. Maschinen.
Heusser-Delmag A.-G., in Cham. Vertrieb von Delmag-Maschinen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1101). Carl Heusser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Dr. Hans Wolf (bisher Mitglied). Er ist weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis. Der bisherige Geschäftsführer Louis Zehnher wurde zum Direktor ernannt. Er bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

14. Januar 1972.
Anlageberatung Dr. Jung AG, in Zug (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 460). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

14. Januar 1972. Beteiligungen.
Norsi Holding AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie deren Finanzierung (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 850). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Josef Schwerzmann).

14. Januar 1972. Handels- und Kommissionsgeschäfte.

CWS Carpet Wool Specialists AG, in Baar. Durchführung von Handels- und Kommissionsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2979). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Carpet Wool Specialists AG.

14. Januar 1972.
Gesellschaft für Industrie-Finanz mbH., in Zug (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 920). Zur neuen Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Andrea Maria Liesenfeld, deutsche Staatsangehörige, in Lausanne.

14. Januar 1972.
Gesellschaft für Anlagewerte Zug mbH., in Zug (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 920). Zur Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Andrea Maria Liesenfeld, deutsche Staatsangehörige, in Lausanne.

14. Januar 1972.
Gesellschaft für Finanzberatung Zug mbH., in Zug (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1430). Zur Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Andrea Maria Liesenfeld, deutsche Staatsangehörige, in Lausanne.

14. Januar 1972. Zimmerei usw.
H. Benz, in Menzingen. Zimmerei usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1954, S. 1629). Die Firma wird infolge Geschäftsbürovertrages gelöscht.

14. Januar 1972.
Alex Benz, Holzhau, in Menzingen. Inhaber der Firma ist Alex Benz, von Oberfick AG und Menzingen, in Menzingen. Zimmerei, Chalet und Treppenhau. Neudorf.

14. Januar 1972. Beteiligungen.
Mertog AG, in Zug. Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 340). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Josef Schwerzmann).

14. Januar 1972. Finanzierungen.
Venus Financing Company Ltd. in Zug. Finanzierung von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2356). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert worden.

14. Januar 1972. Beteiligungen.
Tasmana A.G., in Zug. Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1970, S. 2119). Prof. Alessandro Mussano ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. Januar 1972. Maschinen usw.
Indura AG, in Zug. Handel mit Maschinen und Anlagen auf dem Gebiet der Kunststoffindustrie usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1252). Dr. Hans Hüsey, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Alwin Rolf Weber ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. Januar 1972. Medizinische, zahntechnische Produkte.
Guest Industrials AG, in Zug. Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen, zahntechnischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 478). Brian Peter Clayton ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ivor Fox-Strangways Viscount Wimborne, britischer Staatsangehöriger, in London. José Schweiger, Präsident; Gerhard Zühlke, Heinrich Schweizer und Dr. John T. McCombie zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich ohne Beschränkung.

14. Januar 1972. Patente, Lizenzen.
Incomat AG, in Baar. Erwerb, Vermittlung und Verwertung von Erfindungen, Patenten, Lizenzen und Verfahren usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1412). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter M. Schwarzkopf, österreichischer Staatsangehöriger, in Reutte, und Dr. Andreas Huber, von Altdorf, in Baar. Sie führen Einzelunterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Dr. Alphons Iten, wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14. janvier 1972. Scierie.
Hermann Schuwy, à Bellegarde, scierie, menuiserie-charpente, construction de chalets (FOSC du 25. 8. 1969, No 197, p. 1955). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et des passifs par la société anonyme «Chalet-Bau Hermann Schuwy et Söhne A.G.», à Bellegarde (La Vilette).

14. janvier 1972.
Chalet-Bau Hermann Schuwy et Söhne A.G. (Construction de chalets Hermann Schuwy et Fils S.A.), à Bellegarde (La Vilette). Suivant acte authentique et statuts du 12. janvier 1972, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de construction de chalets, scierie, charpente et menuiserie. La société peut participer à de telles affaires. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société, de l'actif et du passif de la raison individuelle «Hermann Schuwy», entreprise de scierie, menuiserie-charpente, construction de chalets, à Bellegarde, selon bilan au 30. juin 1971, accusant un actif de fr. 182 813.55, et un passif de fr. 81 796.30, soit un actif net de fr. 101 017.25. L'apport a été accepté pour ce prix contre remise de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune et contre inscription du solde de fr. 101 017.25 comme créance dans les livres de la société, en faveur de Hermann Schuwy. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Hermann Schuwy», avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1971. De plus, la société acquiert de la commune de Bellegarde l'art. 1495 de dite commune, de 8000 m², taxe fr. 309, pour le prix de fr. 24 000. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Hermann Schuwy, président; Béat Schuwy, Henri Schuwy et Jean-Claude Schuwy, administrateurs, tous de et à La Vilette/Bellegarde. La société sera engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Locaux: dans ses propres bureaux, La Vilette/Bellegarde.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

13. janvier 1972.
Conserves Estavayer S.A., à Estavayer-le-Lac (FOSC du 28. 4. 1971, p. 1005). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23. décembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 1500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance à concurrence de fr. 1 500 000. D'autre part, les 1000 actions nominatives de fr. 500 chacune, formant l'ancien capital social, ont été converties en actions au porteur et ont été transformées en 500 actions de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau de Fribourg

14. janvier 1972. Appareils électroniques.
Quadrast Systems S.A., à Fribourg, appareils, équipements électroniques, etc. (FOSC du 23. 12. 1971, No 300, p. 3081). Ont été nommés administrateurs: Robert Grotzinger, des USA, à Londres,

président; Thomas Lott, du Canada, à San Mateo (Californie, U.S.A.), et Peter Baumberger, de Koppigen, à Genève. René Merkt, jusqu'ici président, devient secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

14 janvier 1972. Opérations financières.
Auto Fondis S.A., à Fribourg, opérations financières, etc. (FOSC du 13. 9. 1971, N° 213, p. 2241). Alphonse RENEVEY et Jean-Marie Jordan, administrateurs ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: 3, Route de Champrond, c/o André Mauron.

14 janvier 1972. Ferrailage.
Michel Rapaz, à Fribourg. Le chef de la maison est Michel Rapaz, de Bex, à Fribourg. Entreprise de ferrailage, 13, Rte Neuve.

17 janvier 1972. Services.
Piappetti S.A., à Fribourg, rédaction, édition, diffusion de services d'information, etc. (FOSC du 9. 3. 1970, N° 56, p. 522). Dr Paul Zbinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Frédéric Hasler, de Stäfa, à Chêne-Bougeries, vice-président, et Hans-Jörg Furrer, de Lüterkofen-Ichertswil, à Chêne-Bougeries, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature de Dr Peter Lotz, président, est modifiée en ce sens. Nouvelle adresse: 20, rue St-Pierre, chez M^r Monferini.

17 janvier 1972.
Automation et Engineering, à Fribourg, participations, etc. société anonyme (FOSC du 1. 6. 1970, N° 124, p. 1255). Procuration individuelle a été conférée à Périclès Zuridis, de Grèce, à Genève.

17 janvier 1972. Commune de Béal.
Roch Yerly, à Treyvaux. Le chef de la maison est Roch Yerly, de et à Treyvaux. Commerce de Béal. Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4, de l'ORC.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

14 janvier 1972. Menuiserie.
Riehoz et Inzaghi, à Romont. Société en nom collectif (FOSC du 30. 12. 1964, N° 303, p. 3906), menuiserie et ébénisterie. La liquidation étant terminée, sa raison sociale est radiée du registre du commerce suite de cessation d'activité au 31 décembre 1971.

17 janvier 1972. Laiterie.
Roland Oberon, à Estévenens. Le chef de la maison est Roland Oberon, de Vuisternens-devant-Romont, à Estévenens. Exploitation d'une laiterie et fromagerie.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

17 janvier 1972. Weinhandlung.
Hayoz Paul, in St. Antoni, Getränkevertrieb (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1967, S. 3567). Neue Geschäftsnatur: Weinhandlung.

17 janvier 1972. Hutgeschäft.
Marie Hayoz, in Didingen, Hutgeschäft (SHAB Nr. 145 vom 19. 6. 1919). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

17 janvier 1972. Oelfeuerung.
Ernst Blaser-Aebi, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, Installationen, Oelfeuerung, Käsereianlagen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1945, S. 1743). Die Firma wird infolge Wegzuges gelöscht.

17 janvier 1972. Hotel.
Blaser Max, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, Betrieb des Hotels Moléson (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1945, S. 2795). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtswegen gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

13 janvier 1972.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, Zweigniederlassung in Balsthal, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1076). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bloch, von Oberbuchsen und Balsthal, in Balsthal.

Bureau Grenchen-Bettlach

12 janvier 1972. Metzgerei.
R. Hodel, in Grenchen, Metzgerei (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1093). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lengnau BE (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 65) im Handelsregister von Grenchen-Bettlach von Amtswegen gelöscht.

14 janvier 1972.
Eta A.G. Ebauches-Fabrik, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohwerken, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2561). An Friedrich Perrot, von Tünn, in Lengnau BE, und Ernst Schläfli, von Alligen BE, in Ostermündigen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

14 janvier 1972.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1062). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. An Benno Allemann, von Welschenrohr, in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Aargau - Argovie - Argovia

12 janvier 1972. Tabakwaren.
Säuberli & Cie. AG, in Suhr, Handel mit Tabakwaren und einschlägigen Artikeln aller Art (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2090). Die Prokuren von Max Häfeli und René Rubli sind erloschen.

12 janvier 1972. Herren-, Knabenkonfektion, Tuchwaren.
Vinzenz Büler-Humbel Sins, in Sins, Handel mit Herren- und Knabenkonfektion, Tuchwaren (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1934, S. 236). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12 janvier 1972. Kläranlage-Ausrüstungen.
E. Müller AG Klingnau, in Klingnau, Verkauf und Installation von Kläranlage-Ausrüstungen aller Art (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 2623). Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Frei-Egli, von Klingnau, in Böttstein-Kleindöttingen AG.

12 janvier 1972. Restaurant.
Annemarie Barth-Schneider, in Zofingen, Mühlethausstrasse 21. Inhaberin dieser Firma ist Annemarie Barth-Schneider, von Mülligen AG, in Zofingen. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Artikel 167 ZGB erteilt. Betrieb des Restaurants «Zum Löwen».

12 janvier 1972.
Max Ruf Elektro-Installationen, in Murgenthal, Ausführung von Elektroinstallationen und Telefoninstallationen (Konzession A und B) (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1971, S. 1858). Neue Geschäftsadresse: Brückenstrasse 680.

12 janvier 1972.
H. Haase, Warenhaus Capitol, in Wohlen, Warenhaus (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1953, S. 1686). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12 janvier 1972.
Hero Conserven Lenzburg, in Lenzburg, Fabrikation von Konserven, Lebens- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2208). Das Unterschriftenrecht des Vizedirektors Dr. Daniel Bried ist erloschen.

12 janvier 1972. Inneneinrichtungen.
Roseoni AG, in Wohlen, Herstellung und Vertrieb von Artikeln für Inneneinrichtungen jeder Art und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1423). Die Prokura von Fritz Fahrner ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Dezember 1971.

Limobau AG, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und die Veräusserung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 120 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft beabsichtigt von der Firma Objekt AG, Amriswil, ab Parzelle Nr. 1340 im Grundbuch Amriswil etwa 1800 m² Land zum Preise von Fr. 40/m² zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jürg Moggi, von Sta. Maria im Münsterthal, in Romanshorn. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Grünastrasse 1 c/o Jürg Moggi.

10. Januar 1972.

H. Willach G.m.b.H., Schloss- und Beschlägefabrik, in Kreuzlingen, Betrieb einer Schloss- und Beschlägefabrik, Handel, Import und Export sowie Transithandel mit Schlössern und Beschlägen und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 496). Die Gesellschaft hat sich gemäss Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1971 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Bilanz per 1. Januar 1971 von der «H. Willach AG Schloss- und Beschlägefabrik», in Kreuzlingen, übernommen.

10. Januar 1972.

H. Willach AG Schloss- und Beschlägefabrik, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Dezember 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schloss- und Beschlägefabrik, den Handel, Import und Export, sowie Transithandel mit Schlössern und Beschlägen und ähnlicher Artikel, die Uebernahme von diesbezüglichen Finanzierungen, die Eingehung von Beteiligungen, den Erwerb und die Auswertung von Patenten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 22. Dezember 1971 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1971 Aktiven und Passiven der Firma «H. Willach G.m.b.H.», in Kreuzlingen, wonach die Aktiven Fr. 334 602.58 und die Passiven Fr. 234 602.58 betragen zum Uebernahmepreis von Fr. 100 000, gegen Uebergabe von 100 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Willy Haene, als Präsident, und Dr. Margrit Haene-Keller, als Mitglied; beide von Kirchberg SG, in Ringlikon/Utikon a.A. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Konstanzerstrasse 40.

13. Januar 1972.

Bau- und Maschinenkonstruktionen, Immobilien.

Gebr. Tuchscheid AG, in Frauenfeld, Betrieb von Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen und Durchführung sämtlicher damit verbundenen Geschäfte mit Einschluss des Erwerbes, der Verwaltung und Veräusserung von Immobilien (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1780). An Bruno Flury, von Starrkirch-Wil SO, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

13. Januar 1972.

Jenny-Pressen AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1813). An Konrad Müller, von Basel, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

13. Januar 1972.

August Joos Maschinenfabrik AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3156). An Konrad Müller, von Basel, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

13. Januar 1972.

Egeli Treuband AG, in Weinfelden, in Weinfelden (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 316). An Hans Roth, von Grindelwald, in Weinfelden, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

13. Januar 1972. Textilien, Waren aller Art.
K. Hungerbühler, in Neukirch-Egnach, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schergeweben aus Natur- und Kunstfasern sowie mit allen übrigen Naturprodukten (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1963, S. 2720). Jetzige Natur des Geschäftes: Fabrikation von Textilerzeugnissen und Handel mit Waren aller Art.

13. Januar 1972.

H. Nyffeneger, in Tiefenmühle-Herdern, Getreidemühle (Kunden- und Handelsmühle) (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1607). Jetzige Natur des Geschäftes: Getreidemühle (Kundenmühle).

13. Januar 1972.

Kieswert AG, in Alt-Paradies, Gemeinde Unterschalt (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1959, S. 1581). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. November 1971 wurde die ausserordentliche Generalversammlung wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Januar 1972.

Thurgauische Kantonalbank Filiale Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1078). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. An Otto Benz, von Unterschalt, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien für die Filiale erteilt.

13. Januar 1972.

Coop Immobilien AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3721). Dr. Walter Kehl, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Januar 1972.

Bücherfabrik Bodan A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Herstellung aller in das Druckerei- und Buchbindereifach einschlagenden Arbeiten, Betrieb eines Papeteriegeschäftes usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1675). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Jacques Gils, von Weinfelden, in Romanshorn gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Direktor Paul Ruckstuhl wohnt nun in Kreuzlingen.

13. Januar 1972.

Buchdruckerei Schweiz. Bodensee-Zeitung A.G., in Romanshorn, Herausgabe der «Schweiz. Bodensee-Zeitung» und des «Lokal-Anzeigers», Betrieb einer Buchdruckerei, eines Papeteriegeschäftes und einer Buchhandlung (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1966, S. 3896). Paul A. Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Ruckstuhl, von München, in Kreuzlingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 gennaio 1972. Imprese edile, ecc.
Rossi Giacomo, in Camorino, impresa edile, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1962, N° 132, p. 1692). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione d'attività.

13 gennaio 1972. Lattoniere idraulico.

Menotti Giovanni, in Bellinzona, lattoniere idraulico (FUSC del 28. 3. 1949, N° 73, p. 826). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione attività.

13 gennaio 1972. Ristorante.

Bombardieri Giulia, in Bellinzona, caffè-ristorante (FUSC del 26. 10. 1954, N° 250, p. 2740). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

13 gennaio 1972.

Sangermani Graziella, in Bellinzona. Titolare della ditta è Graziella Sangermani, da e in Bellinzona, moglie di Mario, cittadino ita-

liano, in Bellinzona, che dà il suo consenso. Esercizio caffè-ristorante con alloggio all'insegna «Ristorante S. Giovanni». Casa Jam, via S. Giovanni 7.

13 gennaio 1972. Vini, ecc.

Galileo SA, in Cadèna a z.z.o, commercio di vini e generi affini, ecc. (FUSC del 18. 11. 1970, N° 270, p. 2631). Nuovi uffici: Lugano-Paradiso, via Besso 31.

Ufficio di Lugano

11 gennaio 1972. Immobili, ecc.
Meridan S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 gennaio 1972. Scopo: la compra-vendita di mobili ed immobili, l'amministrazione degli stessi, assunzione di mutui ipotecari e concessione di prestiti ipotecari, costruzione di immobili, gestione di titoli, anche ipotecari, partecipazione ad ogni impresa simile. La società non eserciterà la sua attività nel Cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o due a cinque membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Renzo Forni, da ed in Villa Luganese. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso l'amministratore unico.

11 gennaio 1972. Immobili, ecc.
Chiesuola S.A., in Lugano o. la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 6. 1967, N° 128, p. 1915). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 gennaio 1972 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Ambretta S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Giuseppe Benicchio, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Anna Giorgetti, da Montagnola, in Agno.

11 gennaio 1972. Immobili, ecc.
Panoramica Golfo S.A., in Lugano o. la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 1. 1972, N° 14, p. 146). Nuovo recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso lo Studio fiduciario e commerciale Maurizio Elia.

11 gennaio 1972. Immobili, ecc.
Boreomo S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 gennaio 1972. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 52 000, diviso in 52 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: dott. Gastone Probst, da Ginevra, in Lugano. Recapito: via Vegezzi 1, presso avv. dott. Gastone Probst.

11 gennaio 1972. Partecipazione, ecc.
Intercomics S.a.g.l., in Lugano o. la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 4. 1970, N° 82, p. 792). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 31 dicembre 1971, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Intercomics S.a.g.l. in liquidazione** da Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo, in Lugano. La firma di Dott. Giangio Spies, già gerente, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, presso Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo.

11 gennaio 1972. Immobili, ecc.
Teuva S.A., in Lugano o. la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 11. 1971, N° 273, p. 2824). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

11 gennaio 1972. Gestione fondi, ecc.
Invest Expansion S.A., in Lugano o. la gestione di fondi, ecc. (FUSC del 28. 9. 1971, N° 226, p. 2365). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 dicembre 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Invest Expansion S.A. in liquidazione** da Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo, in Lugano. Le firme di Franco Masoni, già presidente; Dott. Enrico Corti, già amministratore delegato, e Franco Felder, già membro, Dr. Alberto Pugliese, già membro, e Alberto Longhi, già membro sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, presso Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo.

11 gennaio 1972. Partecipazione, ecc.
Planto Holding S.A., in Lugano o. la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 1. 1971, N° 9, p. 86). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

12 gennaio 1972. Prodotti tessili.
Detuan S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: il commercio e la lavorazione di prodotti tessili in Svizzera e all'estero. La società potrà procedere alle operazioni immobiliari necessarie al conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 20 azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

13 gennaio 1972. Partecipazioni.
Calava S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 gennaio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali od estere, in particolare l'acquisto di quote sociali, titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazione a patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Renato Bullani, da Lignoretto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Studio fiduciario Camponovo & Bullani, via Livio 16.

13 gennaio 1972. Prodotti ittici.
Danpesa S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 11 gennaio 1972. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti ittici, in particolare di pesce fresco, congelato, salato ed essiccato, come pure di prodotti alimentari in genere. La società ha inoltre per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Renato Bullani, da Lignoretto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o studio dott. Camponovo-Bullani, via Livio 16.

13 gennaio 1972. Prodotti di profumeria, ecc.
Elisan S.A. (Elisan A.G.), precedentemente in Gnosca (FUSC del 3. 6. 1970, N° 126, p. 1279). Con decisione assembleare del 16 dicembre 1971 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la produzione, l'esportazione, l'importazione e la vendita di prodotti

di profumeria, cosmetici e di bellezza, alimentari, dietetici, farmaceutici. Essa potrà assumere rappresentanze di simili articoli, così come partecipare a ditte simili. Gli statuti originali sono in data 4 luglio 1953, modificati il 4 dicembre 1954, 14 gennaio 1957 e 5 marzo 1958. Capitale: fr. 225 000, suddiviso in 225 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente tre nelle persone di: Piermarco Grassi, da Novazzano, in Vacallo, presidente; Franco Grisoni, da Casima, in Melano, e Antonio Regazzoni, da Lugano, in Breganzona, membri, con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo, 111, uffici propri.

13 gennaio 1972. Apparecchi elettrici, ecc.
Sarr S.A. Succursale di Mendrisio, in Mendrisio, compra-vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 19.8.1970, N° 192, p. 1880), con sede principale in Lugano. Tarcisio Darni, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Brenno Galli, già membro, presidente; Emilio Censi, vice-presidente (confermato); Fiorenzo Tognola, già membro, amministratore delegato; Giorgio Maspoli, Paride Melera, e Fabio Nizzola, membri (confermati); tutti con firma collettiva a due.

13 gennaio 1972. Apparecchi elettrici, ecc.
Sarr S.A. Succursale di Chiasso, in Chiasso, compra-vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 19.8.1970, N° 192, p. 1881), con sede principale a Lugano. Tarcisio Darni, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Brenno Galli, già membro, presidente; Emilio Censi, vice-presidente (confermato); Fiorenzo Tognola, già membro, amministratore delegato; Giorgio Maspoli, Paride Melera, Fabio Nizzola, membri (confermati); tutti con firma collettiva a due.

13 gennaio 1972. Impianti sanitari, ecc.
Crivelli e Cernecca, in Chiasso, impianti sanitari, riscaldamento e bruciatori (FUSC del 24.8.1970, N° 196, p. 1914). Recapito: via Penz 7, Chiasso (invariato). Uffici e magazzini: Balerna, La Passaglia.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Echallens

13 janvier 1972. Revêtements.
Humair & Ayer, précédemment à Renens. Entreprise de carrelage et de revêtements, société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1963 (FOSC du 21.1.1965, p. 231). Le siège social est transféré à Cugy. Les associés sont Michel Humair, de Les Genevez BE, actuellement à Cugy, et Jacques Ayer, de Penthaz, actuellement à Chavannes-Renens. Signature collective des deux associés. Entreprise de carrelage et de revêtements.

13 janvier 1972. Fromagerie.
Charles Weinmann, à Echallens, laiterie et fromagerie (FOSC du 24.7.1931, p. 1628). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 janvier 1972. Boissons.
Georges Devoiz, à Echallens, boissons, etc. (FOSC du 11.4.1963, p. 1051). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 janvier 1972. Confiserie.
François Gardaz, à Echallens, pâtisserie, confiserie, tea-room (FOSC du 11.3.1947, p. 684). La raison est radiée, par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

13 janvier 1972.
Treneo Diffusion S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 janvier 1972. But: achat, vente, distribution et représentation d'articles du commerce de détail, développement des activités commerciales et industrielles des sociétés du groupe Treneo consacrées aux mêmes activités ainsi qu'à la fabrication des dits articles. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Marius van Geffen, des Pays-Bas, à Brasschaat (Belgique), président; Emmanuel Braunschweig, de Lengnau AG et Lausanne, à Lausanne, secrétaire, et Robert Campiche, de Ste-Croix, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Chemin du Calvaire 9.

13 janvier 1972. Immeubles.
La Silène S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11.3.1968, p. 518). Date de la dissolution sans liquidation: 12 janvier 1972. L'actif et le passif sont repris par la commune de Lausanne, unique actionnaire, conformément à l'article 751 CO. La raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale devant encore donner leur accord.

13 janvier 1972. Carrosserie.
Ed. Belada, à Prilly, carrosserie, achat et vente d'automobiles (FOSC du 21.11.1950, p. 2984). Nouvelle raison de commerce: Carrosserie Belada.

13 janvier 1972. Glaces.
E. Lusso et Cie, à Lausanne, fabrication et commerce de glaces alimentaires, etc., société en commandite (FOSC du 17.6.1971, p. 1494). La procuration d'Alain Uberti est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Marlyse Bischof, de Thundorf TG, à Lausanne.

13 janvier 1972. Véhicules.
Cilo S.A., à Lausanne, achat et vente, fabrication de tous genres de véhicules avec ou sans moteur (FOSC du 26.10.1971, p. 2604). Statuts modifiés le 31 décembre 1971, sur un point non soumis à publication. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gloria Jan, de Châtillens, à Lausanne, et Claude Jan (inscrit) qui reste directeur adjoint. Louis Jan (administrateur inscrit) est nommé président; il reste directeur général et continue à signer individuellement.

Bureau de Nyon

12 janvier 1972. Menuiserie.
Willy Geier fils, à Eysins. Le chef de la maison est Wilhelm Emil Geier, de Ramsen SH, à Eysins. Menuisier-charpentier.

Bureau d'Orbe

13 janvier 1972. Gypserie.
J. Antonietti-Béguelin, à Orbe, gypserie et peinture (FOSC du 7.1.1956, N° 5, p. 53). La raison est radiée par suite d'association.

13 janvier 1972. Peinture.
J. Antonietti et U. Perren, à Orbe. Jean Antonietti, fils de Georges Alfred, de et à Orbe, et Ernest Ulrich Perren, fils de Ernest, de St-Étienne BE, à Orbe, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1972. La société a pour but l'exploitation d'une entreprise de plâtrerie, peinture, plafonds préfabriqués, papiers peints.

Bureau de Rolle

13 janvier 1972. Immeubles.
S.I. Les Lantines, à Rolle, société anonyme (FOSC du 27.8.1971, p. 2117). L'administrateur Joseph Schmidt a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Michel Quiblier, de Gilly, à Rolle.

13 janvier 1972. Café-restaurant.
Mme Mireille Fickentscher, à Rolle. Chef de la maison: Mireille Roseline Fickentscher, de Genève, à Rolle, épouse autorisée de Claude Alexis Fickentscher. But: exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Buffet de la Gare», Avenue de la Gare 27.

13 janvier 1972. Café-restaurant.
Henri Monnard, à Rolle, exploitation du café-restaurant «Buffet de la Gare» (FOSC du 21.9.1950, p. 2430). Raison radiée par suite de remise de commerce.

13 janvier 1972. Vins.
Schenk S.A., à Rolle, commerce de vins (FOSC du 8.7.1970, p. 1567). Michel Laperrouza, d'Hermance GE, à Morges, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Klaus Schoettler, d'Allemagne, et Bernard Junod, de Travers NE, tous deux à Rolle, ont la signature collective à deux avec les fondés de pouvoir ou les directeurs. Walter D'Aujourd'hui n'est plus fondé de pouvoir; sa signature est radiée. Son actuellement domiciliés à Mont-sur-Rolle et à Rolle: André Schenk, administrateur; Marcel Rochat, directeur; Claude Jan, fondé de pouvoir, et Pierre Aepli, fondé de pouvoir.

13 janvier 1972. Participations.
Schenk Holding S.A., à Rolle (FOSC du 6.1.1969, p. 21). L'administrateur André Schenk est actuellement domicilié à Mont-sur-Rolle, le fondé de pouvoir Pierre Aepli est domicilié à Rolle.

Bureau d'Yverdon

13 janvier 1972. Machines agricoles.
A. Jaquier, à Démoret, achat et vente de machines agricoles (FOSC du 22.5.1956, p. 1305). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

13 janvier 1972. Machines agricoles.
Edward Jaquier, à Démoret. Titulaire: Edward Jaquier, de Démoret et Cronay, à Démoret. Commerce de machines agricoles et appareils ménagers.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

12. Januar 1972.
Chriber, Immobilien AG Zermatt, in Zermatt. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 27. Dezember 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Immobilien, deren Bewirtschaftung, Verwertung und Verwaltung. Die Gesellschaft kann ihren Geschäftsbereich erweitern und sich an anderen ähnlichen Bestrebungen und Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls im SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehört einzig an: Walter Felsler, von Turmatun, in Brig; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer: Haus Arminia.

Bureau de St-Maurice

13 janvier 1972. Architecture.
Cevey Henri-François, à Martigny, bureau d'architecture (FOSC du 23.6.1967, p. 2145). Le siège de la maison est transféré à Vouvré.

13 janvier 1972. Meubles.
Famevi SA, à Vionnaz, fabrication de meubles, etc. (FOSC du 15.7.1964, p. 2184). Le président René Boll est décédé et sa signature radiée. Georges Moulin, jusqu'ici secrétaire, est président. Nouveau secrétaire: Simon Spagnoli, de Chamons, à Monthey. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs et directeur.

13 janvier 1972.
Caisse de caution et de crédit pour le développement du commerce, de l'industrie et du tourisme, à Troistorrens, société coopérative, en faillite (FOSC du 11.5.1968, p. 1169). La procédure de faillite étant close, l'inscription est radiée d'office.

13 janvier 1972. Articles médicaux.
Aquadental SA, précédemment à Genève (FOSC du 1.2.1971, p. 251). Par acte authentique du 6 décembre 1971, l'assemblée générale a modifié les statuts du 15 novembre 1968, transféré le siège social à Vouvré et porté le capital de fr. 200 000 à fr. 400 000 en majorant de fr. 1000 la valeur nominale des 200 actions de fr. 1000, au porteur, jusqu'ici entièrement libérées, désormais libérées de moitié. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 400 000; il est divisé en 200 actions au porteur de fr. 2000 et libéré à concurrence de fr. 200 000. La société a pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et le commerce de tous articles médico-dentaires et l'exploitation de tous brevets et licences s'y rapportant. Elle peut faire toutes opérations immobilières se rapportant à son but et s'inscrire à toutes entreprises similaires. Les publications et les convocations se font par la FOSC. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Martin Reber, de Bâle, à Genève, président; Alain von der Weid, de Fribourg, à Genève, vice-président; Victor Fischer, de Lucerne et Veyrier, à Thônex, secrétaire; Jean-Pierre Gaillard, de Sergy, à Veyrier, et Jean-Pierre Kugler, de Genève, actuellement à Genève. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs. Adresse: chemin St-Marc, chez Chemedica SA.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 janvier 1972.
Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon SA, à Fontainemelon (FOSC du 3.6.1970, N° 126, p. 1280). Philippe Golay, de Le Chenit VD, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, et Michel Girard, du Locle, à Fontainemelon, ont été nommés fondés de pouvoirs. Ils engagent la société en signant collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes inscrites.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 janvier 1972.
Claude Jeannot, succ. de Paul Boss, Bureau-Matériel, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22.4.1971, N° 92, p. 949). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 janvier 1972.
Ernest Leu, succ. de Claude Jeannot, Bureau-Matériel, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Ernest Leu, de Burgistein, à La Chaux-de-Fonds. Achat, vente, entretien et service de réparations de machines, fournitures de bureau. Rue de la Charrière 13.

13 janvier 1972.
Immeubles Serre 61 et 63 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12.10.1954, N° 238). Le conseil d'administration est composé de Jean Pilonnet (inscrit), président, et de Colette-Germaine Pilonnet née Furlenmeyer, femme de Jean, de Cheyres FR, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Jean Pilonnet sont modifiés en ce sens.

13 janvier 1972. Horlogerie.
Almédy S.A., à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (FOSC du 20.12.1971, N° 297, p. 3055). Suivant procès-verbal authentique de

son assemblée générale extraordinaire du 10 janvier 1972, la société a modifié son but qui est désormais: la gérance et la vente éventuelle de l'immeuble qu'elle possède à La Chaux-de-Fonds, article 1909 du cadastre des Eplatures. Elle peut acquérir d'autres immeubles. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

29 décembre 1971. Cuir, peaux.
Fritz Honeger S.A., à Saint-Blaise, commerce de cuirs et peaux (FOSC du 14.5.1959, N° 109, p. 1369). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 60 000 par l'émission de 10 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées par compensation jusqu'à concurrence de fr. 10 000 avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

13 janvier 1972. Stades pour automobiles.
Promautostad Henri Jeanneret & Cie, à Neuchâtel. Henri Jeanneret, de Travers, à Neuchâtel, et Robert Souaille, de France, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 23 décembre 1971. La société a pour objet de promouvoir en Suisse des stades ou manèges automobiles, de susciter des initiatives en matière de pistes automobiles et centre de loisirs, de rechercher les terrains adéquats et les exploitants futurs, d'assurer pour le compte de ces exploitants l'étude et la promotion des constructions, du financement et de l'exploitation de ces pistes et centres. Avenue de la Gare 1.

13 janvier 1972.
Dr. ing. G. J. Vingerhoets, bureau d'ingénieur, succursale de Neuchâtel, succursale de Neuchâtel, exploitation d'un bureau d'ingénieur (FOSC du 3.1.1968, N° 1, p. 9), avec siège principal à Auvier. Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC du 17.12.1971, N° 295, p. 3037).

Genève - Genève - Ginevra

12 janvier 1972. Tabacs.
J.-P. Cherf, à Carouge, représentation de tabacs, etc. (FOSC du 15.1.1958, p. 139). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'article 68, alinéa 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

12 janvier 1972. Chauffage.
Martine Haettiger, à Genève, entreprise de chauffage central (FOSC du 8.2.1971, p. 306). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Gilbert Haettiger», à Genève.

12 janvier 1972. Chauffage.
Gilbert Haettiger, à Genève. Chef de la maison: Gilbert Haettiger, de France, à Genève. Entreprise de chauffage central. 19, rue Toepffer. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Martine Haettiger», à Genève.

12 janvier 1972. Cloisons mobiles.
«Acialu» A. Bourlier, à Bernex, fabrication et commerce de cloisons mobiles, etc. (FOSC du 25.5.1970, p. 1190). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Orgatec» Albert Bourlier, à Lancy.

12 janvier 1972. Agence de vente.
«Orgatec» Albert Bourlier, à Lancy, agence pour la vente en gros d'équipements, etc. (FOSC du 19.11.1968, p. 2503). Reprise de l'actif et du passif de la maison «Acialu» A. Bourlier, à Bernex.

12 janvier 1972. Café.
Hélène Leiser, à Carouge, «café-brasserie à l'enseigne «Au Relais de Carouge» (FOSC du 23.5.1962, p. 1535). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 janvier 1972. Chauffages.
W. Zahnd, à Versoix, entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC du 5.11.1969, p. 2551). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Favarger & Zahnd», à Versoix.

12 janvier 1972. Chauffages.
Favarger & Zahnd, à Versoix, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 3 janvier 1972. Associés: Raoul Favarger, de et à Genève, et Werner Zahnd, de et à Versoix. Entreprise de chauffages centraux, ferblanterie et installations sanitaires. 6, chemin Louis-Dégallier. Reprise de l'actif et du passif de la maison «W. Zahnd», à Versoix.

12 janvier 1972. Glacier-bar.
Michel Bolay, à Genève, glacier-bar (FOSC du 14.12.1967, p. 4112). La maison exploite un autre bar à l'enseigne «Les Noctambules», 32, rue de Lausanne. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

12 janvier 1972. Décoration.
Luthi & Cie, Successeurs de Maison Dupin SA, à Genève, décorations d'intérieur, etc., société en nom collectif (FOSC du 30.12.1971, p. 3145). Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Gobet, de et à Genève.

12 janvier 1972.
Jörg Scherler, à Grand-Saconnex. Chef de la maison: Jörg Scherler, de Köniz BE, à Grand-Saconnex. Agent intermédiaire pour la vente de tous véhicules d'occasion. 6, chemin de Tavernay.

12 janvier 1972. Fiduciaire.
Maurice Vuadens, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 8.2.1971, p. 305). Le chef de la maison Maurice Vuadens est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972.
Le Foyer Carougeois, à Genève, association (FOSC du 12.8.1970, p. 1832). Statuts modifiés le 9 décembre 1971. Ressources: émission de 100 parts sociales de fr. 1000, chacune; dons, legs ou allocations; loyers des appartements et des locaux.

12 janvier 1972. Montres.
Ditis SA, en liquidation, à Veyrier, montres, etc. (FOSC du 23.6.1971, p. 1552). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 janvier 1972. Etude des plannings.
Cedee SA, à Genève, étude et exécution des plannings, etc. (FOSC du 11.6.1971, p. 1435). L'administrateur Maurice Vuadens est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972.
Commercial-Informations SA, à Genève (FOSC du 21.7.1971, p. 1813). L'administrateur Maurice Vuadens est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972. Participations.
Société Anonyme Cosha, à Genève, participations (FOSC du 29.4.1970, p. 978). L'administrateur Maurice Vuadens est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972.
Manufacture des Montres Mathys SA, à Genève (FOSC du 4.8.1971, p. 1930). L'administrateur Maurice Vuadens, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972.
Mondinvest SA, à Genève, participations (FOSC du 6.1.1972, p. 38). L'administrateur Maurice Vuadens est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972. Financement.

Polycares SA, à Genève, financement, reprise et exploitation de cafés, etc. (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2552). L'administrateur Maurice Vuadens est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972.

Prima-Conseils SA, à Genève, conseils et services en matière de relations publiques, etc. (FOSC du 1. 8. 1969, p. 1788). L'administrateur Maurice Vuadens est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

12 janvier 1972. Coiffure.

Carnaflex SA, à Genève, articles pour la coiffure, etc. (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). Le capital de fr. 210 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 22 décembre 1971.

12 janvier 1972. Voitures.

Château d'Or Export SA (Golden Castle Export Limited), à Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 4. 1970, p. 745). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 16 mars 1970, modifiés le 13 décembre 1971. But: toutes affaires d'importation et d'exportation, notamment de voitures-automobiles neuves et d'occasion, ainsi qu'accessoires et pièces détachées s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 65 000, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean Amédée Moullet, de Rossens FR, à Meyrin, président; Philippe Poncet, de Collonge-Bellerive, à Genève, secrétaire (nouveau); Mark Segal, des USA, à Los Angeles (Californie, USA) (inscrit); lesquels signent collectivement à deux. Claude Francenet et Bernard Knöbl ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 3, avenue Wendt, chez Philippe Poncet.

12 janvier 1972. Assurances.

Courtassur SA, à Genève, intermédiaire entre compagnies d'assurances et de réassurances, etc. (FOSC du 21. 12. 1971, p. 3066). La société est dissoute d'office en vertu des articles 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Courtassur SA, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Michel Diaz, président; John Eames, vice-président; Ralph-R. Moor, secrétaire et délégué, et Arnold Schlaepfer (tous inscrits), lesquels signent collectivement à quatre.

12 janvier 1972.

Geop, Société de gestion fiduciaire de copropriété, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1970, p. 2056). But modifié: mise en copropriété de biens et droits immobiliers et leur gestion à titre fiduciaire et pour son propre compte. Statuts modifiés le 24 décembre 1971.

12 janvier 1972. Matières premières.

Gems Ltd, à Genève, matières premières, etc., société anonyme (FOSC du 29. 10. 1969, p. 2488). Maryse Ashlyn n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Gillian Albert, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

12 janvier 1972. Ordres de bourse.

Hirsch & Co SA, à Genève, transmission d'ordres de bourse, etc. (FOSC du 24. 2. 1971, p. 440). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Hirsch & Co SA, en liquidation**. Liquidatrice: Deloitte, Haskins & Sells SA, à Genève, avec signature individuelle. Edwin-B. Peterson, René Lienhard, et Gérard Chatelain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 5, quai de l'Île, chez Deloitte, Haskins & Sells SA.

12 janvier 1972.

Société genevoise d'instruments de physique, à Genève, appareils de précision, machines, etc., société anonyme (FOSC du 29. 6. 1971, p. 1608). Christian Koechlin, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

12 janvier 1972.

SI Manie, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1968, p. 1818). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **SI Manie, en liquidation**. Liquidateur: Robert Rieder, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

12 janvier 1972. Chaussures.

Maurini SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 décembre 1971. But: commerce et représentation de chaussures et articles similaires, de peaux, tissus et autres matières premières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Noirjean, de Montfaucon BE, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Céard, chez Georges Noirjean.

12 janvier 1972.

Société Anonyme Miremont Levant, à Genève, société immobilière (FOSC du 8. 11. 1967, p. 3697). Signature individuelle a été conférée à Ernest Cochand, de Romairon VD, àully VD, directeur.

12 janvier 1972. Immeubles.

Monteboros SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 janvier 1972. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles et appartements sis hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité dans le Canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Claude Kibby, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de la Rôtisserie, chez Pierre et Philibert Lacroix, notaires.

12 janvier 1972. Horlogerie.

La Nationale SA, à Genève, fournitures pour l'horlogerie, la métallurgie, l'industrie électrique, etc. (FOSC du 8. 9. 1969, p. 2064). Procuration collective à deux a été conférée à Charles-André Cichocki, de Meyrin, à Lancy.

12 janvier 1972. Publications.

Naville & Cie SA, à Genève, commerce et représentation de journaux, publications, etc. (FOSC du 6. 1. 1971, p. 27). Les pouvoirs de Noël Grou et Henri Baroni sont radiés. André Lang, jusqu'ici directeur général adjoint, maintenant domicilié à Cologne, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Charles Speck (inscrit), nommé directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Germaine Haegeli, de Genève, à Lancy, et Madeleine Pister, de Mathon GR, au Grand-Saconnex.

12 janvier 1972.

Laboratoires Plan SA, à Vernier, produits et spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1621). Statuts modifiés le 22 décembre 1971 sur un point non soumis à l'inscription.

12 janvier 1972. Gestion de fortunes.

Progespar SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 20. 8. 1971, p. 2066). Nouvelle adresse: 4, rue du Grütli.

12 janvier 1972.

Société Immobilière Résidence-Miremont, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1970, p. 2764). Statuts modifiés le 22 décembre 1971 sur un point non soumis à l'inscription.

12 janvier 1972. Articles manufacturés.

Do it yourself SA, à Genève, articles manufacturés divers, etc. (FOSC du 22. 10. 1971, p. 2574). Nouvelle raison de commerce: **Do it yourself Schaffner SA**. Statuts modifiés le 27 décembre 1971.

12 janvier 1972. Participations.

Sogecomex International, à Genève, participations, etc., société anonyme (FOSC du 31. 12. 1970, p. 2978). Gérard de Cerjat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raphael Biaggi, de Sant'Abbondio TI, à Versoix, est nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

5¼% Inhaber-Obligation der Kantonalbank Schwyz, zu Fr. 5000.—, Nr. 63 668, ausgestellt 1970, mit Coupons per 15. März 1971 ff.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert 6 Monaten bei der Gerichtskanzlei Höfe, Pfäffikon SZ vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

8808 Pfäffikon, den 21. Januar 1972 Bezirksgerichtskanzlei Höfe

Der nachstehende Inhaberschuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief von Fr. 7000.— vom 24. Mai 1940, haftend im 3. Rang, Kapitalvorgang Fr. 18 000.— auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1356 des Grundbuches Wilen b. Wil, unter Pfd. Bd. 32, Seite 459, Nr. 9. Schuldnerschaft: Erbgemeinschaft Krucker, Wileb b. Wil. Ursprüngliche Solidarschuldner: Fräulein Pia Krucker, 1896, in Wilen b. Wil, und Fräulein Katharina Krucker, 1897, beide von Braunau TG, letztere wohnte in Spoy (Frankreich).

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten an unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 17. Januar 1972 Gerichtspräsidium Mönchwilten

Par ordonnance du 25 janvier 1972 le président II du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler:

l'obligation hypothécaire au porteur, du 27 août 1958, de Fr. 12 000.—, affectant les immeubles art. 150, 151, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 45 b, 49 ba, 47 b, 97, 215 du registre foncier de Rueyres-St-Laurent FR, et l'art. 327 du registre foncier de Vuisternens-en-Ogoz, propriété de Joseph Macheret, fleu Joseph, à Rueyres-St-Laurent, d'une surface totale de 136 995 m², taxée Fr. 80 000.— pour les bâtiments et Fr. 29 676.— pour les fonds.

En conséquence, sommation et faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

1700 Fribourg, le 25 janvier 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Par ordonnance du 22 avril 1971, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les certificats d'actions 1 et 9 de la société Friden International SA, à Fribourg.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

1700 Fribourg, le 25 janvier 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 14000.—, taux 5¼%, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 21 avril 1939 à Série IIg N° 6135,

a été égaré. Ce titre grève l'immeuble ci-après décrit, appartenant à la Bourgeoisie de Courchapoix:

Ban de Courchapoix:

Feuille 372, «Le Bambois, Les Rives», réservoir d'eau potable, champ, pré, pâturage, pâturage boisé, forêt, assise (stand assuré sous N° 53 pour fr. 1500.— propriété de la société de tir de Courchapoix, valeur officielle fr. 1300.—) d'une contenance de 52 ha 18 a 82 ca avec une valeur officielle de fr. 73 720.—.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2740 Moutier, le 19 janvier 1972 Le président du Tribunal II: J. Schlappach

Le détenteur inconnu de

l'obligation hypothécaire de fr. 32 000.—, intérêt maximum 7% l'an, du 9 février 1962, N° 104 718 du Registre foncier de Nyon, inscrite le 16 février 1962, grevant en deuxième rang les parcelles N° 166 et 308 d'une superficie de 9 a. 53 ca. au lieu dit Les Côtes de Vallières, commune de Tannay VD,

est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 1^{er} février 1973.

1260 Nyon, le 21 janvier 1972 Le président du Tribunal du district de Nyon: Bercher

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Januar 1972 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.— (urspr. Fr. 43 500.—, dann reduziert auf Fr. 41 500.—), datiert 9. September 1920, lautend auf den Verein für Evangelisation und Gemeinschaftspflege in Zürich mit Sitz und Besitztum in der Bethelkapelle an der Wilfriedstrasse in Zürich 7, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 188 an der Freiestrasse 38/Steinwiesstrasse, Zürich 7; Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

8000 Zürich, den 20. Januar 1972 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Par ordonnance du 25 janvier 1972, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation des

trois obligations au porteur N° 6089 à 6091 au nominal de Fr. 5000.— chacune, avec coupons au 20 juin 1971 et suivants attachés, de l'emprunt 1965 4¼%, série 15, de la Caisse Hypothécaire du canton de Genève.

1211 Genève, le 27 janvier 1972 Tribunal de première instance, Genève: André Lamouille, greffier

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Fräulein M. Rogel, Wäsche-Strickwaren, Bahnhofstrasse 9, 6300 Zug, wurde ein Total-Ausverkauf für sämtliche Waren bewilligt und die Sperrfrist — gültig für die ganze Schweiz — bis zum 15. Januar 1975 festgesetzt.

(A 60)

6300 Zug, den 24. Januar 1972 Finanzdirektion des Kantons Zug

Vulcan Equipment AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1971 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Guthaben unverzüglich beim Liquidator, Ernst Freimann, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden.

(A62³)

6300 Zug, den 25. Januar 1972

Vulcan Equipment AG in Liquidation

Société coopérative de consommation Alle, Alle

Appel aux créanciers selon art. 874 et 733 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des délégués du 25 septembre 1971, la société a supprimé les parts sociales de fr. 20.—. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la Coopérative de Alle, à Alle, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A50¹)

2942 Alle, le 19 janvier 1972

Société coopérative de consommation Alle

La Coopérative d'Ajoie

Siège social: Porrentruy

Appel aux créanciers selon art. 874 et 733 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des délégués du 5 novembre 1971, la société a supprimé les parts sociales de fr. 50.—. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la Coopérative d'Ajoie, route de Courgenay 24 à Porrentruy, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A51¹)

2900 Porrentruy, le 19 janvier 1972

Le Coopérative d'Ajoie, Porrentruy

Golden Arrow SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

La société anonyme Golden Arrow SA, à Genève, ayant décidé le 29 novembre 1971 sa dissolution et son entrée en liquidation, sommation est faite aux créanciers d'adresser leurs réclamations à la liquidatrice: Fides Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège, 1204 Genève, d'ici au 30 avril 1972, dernier délai, sous peine de forclusion.

(A59²)

1204 Genève, le 14 janvier 1972

La liquidatrice

Fincodis SA

Société anonyme ayant son siège à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 20 janvier 1972, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 450 000.— par le remboursement de 900 actions de Fr. 500.— chacune, au porteur, numérotées de 101 à 1000, en sorte que le capital social sera désormais de Fr. 50 000.—, divisé en 100 actions de Fr. 500.— chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, par lettre recommandée, avec indication du montant de leur créance, à M^{re} Pierre Wicht, notaire, 29, rue du Rhône, à Genève.

(A 45²)

1200 Genève, le 20 janvier 1972

Le conseil d'administration

Lurni Holding SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Prima pubblicazione

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 21 gennaio 1972 la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da Fr. 300 000.— a Fr. 60 000.— mediante la riduzione da Fr. 1000.— a Fr. 200.— del valore nominale di ciascuna delle 300 azioni.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti entro i due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, presso il notaio avv. Enrico Curti a Lugano, via G.B. Pioda 14.

(A61³)

6900 Lugano, 27 gennaio 1972

Per l'amministrazione: Avv. Giangiorgio Spiess Avv. Tito Tettamanti

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung

über die Statistik des Aussenhandels

(Vom 10. Januar 1972)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 10 des Bundesgesetzes vom 19. Juni 1959 über den schweizerischen Zolltarif, auf die Artikel 7 und 142 des Bundesgesetzes vom 1. Oktober 1925 über das Zollwesen, sowie in Ausführung der internationalen Übereinkunft vom 14. Dezember 1928/9. Dezember 1948 über Wirtschaftsstatistik, beschliesst:

Art. 1. Grundlagen der Handelsstatistik. Die Aussenhandelsstatistik wird von der Oberzolldirektion aufgrund der Zolldeklarationen geführt.

Art. 2. Ausstellung der Deklarationen. Die Zolldeklarationen sind von demjenigen zu unterzeichnen, der die Waren über die Grenze bringt oder der die Zollmeldepflicht erfüllt.
Die Ausfuhrdeklarationen für Handelswaren müssen jedoch vom Exporteur ausgestellt und unterzeichnet sowie gegebenenfalls von einer der in Absatz 1 genannten Personen gegengezeichnet werden.

Art. 3. Inhalt der Deklarationen: Im allgemeinen. Die Deklaration muss die in den Artikeln 4—8 vorgeschriebenen Angaben enthalten. Die Oberzolldirektion kann nötigenfalls zusätzliche Angaben verlangen und in gewissen Fällen oder für gewisse Verkehrsarten Vereinfachungen gestatten.

Art. 4. Importeur, Empfänger, Exporteur. Die Einfuhrdeklaration muss den Namen des Empfängers und seine Adresse mit der Postleitzahl und, wenn der Empfänger nicht gleichzeitig Importeur ist, Namen und Adresse des Importeurs enthalten. Als Importeur gilt, wer die Ware in das Zollinland einführt oder auf seine Rechnung einführen lässt.

Die Ausfuhrdeklaration muss den Namen des Exporteurs und seine Adresse mit der Postleitzahl enthalten. Als Exporteur gilt, wer die Ware in das Ausland sendet oder auf seine Rechnung oder auf Rechnung des im Ausland wohnhaften Erwerbers senden lässt.

Art. 5. Warenbezeichnung. Die Ware ist unter einer handelsüblichen oder technischen Bezeichnung, die eine tarifrechtliche Zuteilung ermöglicht, zu deklarieren. Material und Beschaffenheit der Ware sowie die Nummer des Gebrauchs-Zolltarifs sind anzugeben.

Art. 6. Warenmenge. In der Ein- bzw. Ausfuhrdeklaration sind das Brutto- und das Nettogewicht in Kilogramm anzugeben, sofern der Gebrauchs-Zolltarif nichts anderes vorsieht.
Bei der Durchfuhr ist nur das Bruttogewicht, von lebenden Tieren lediglich die Stückzahl anzugeben.

Art. 7. Warenwert. In der Deklaration ist der Grenzwert in Schweizer Währung anzugeben. Dieser berechnet sich aufgrund des fakturierten Preises und der Zuschläge und Abzüge gemäss Absatz 3.

Wird eine Ware ein- oder ausgeführt, ohne dass sie fakturiert ist oder stimmt der fakturierte Betrag nicht mit dem wirklichen Wert überein, so gilt als Wert der Preis, der einem unabhängigen Dritten berechnet würde.

Transport-, Versicherungs- und sonstige Kosten bis zur Schweizer Grenze sind in den deklarierten Wert einzubeziehen, Rabatte und Skonti abzuziehen. Bei der Einfuhr sind die aufgrund der schweizerischen Gesetzgebung erhobenen Zölle, Steuern und anderen Abgaben nicht in den Wert einzubeziehen, bei der Ausfuhr sind sie zum Wert hinzuzurechnen, sofern sie nicht rückentziehbar sind.

Art. 8. Verkehrsländer. In den Deklarationen sind ausserdem anzugeben:

- a) bei der Einfuhr das Erzeugungsland;
- b) bei der Ausfuhr das Verbrauchsland;
- c) bei der Durchfuhr das Herkunfts- und das Bestimmungsland.

Als Erzeugungsland gemäss Absatz 1 Buchstabe a gilt für ein Naturprodukt das Land, in dem es gewonnen oder geerntet worden ist, und für ein hergestelltes Erzeugnis das Land, in dem es vor der Einfuhr in die Schweiz die letzte Verarbeitung erfahren hat. Umpacken, Sortieren und Mischen sind nicht als Verarbeitung zu betrachten. Wird die Ware vor der Einfuhr in die Schweiz durch Einrichtung des Zolles oder durch zollfreie Zulassung in einem Drittland nationalisiert, so gilt dieses als Erzeugungsland.

Als Verbrauchsland gemäss Absatz 1 Buchstabe b gilt das Land, in dem die Ware verbraucht, verarbeitet oder veredelt werden soll.
Die Länder sind in der Deklaration nach dem von der Oberzolldirektion herausgegebenen Länderverzeichnis aufzuführen.

Art. 9. Kontrollmassnahmen. Für handelsstatistische Zwecke kann die Zollverwaltung Importeure, Empfänger von eingeführten Waren, Exporteure und die Personen, die die Zollmeldepflicht erfüllt haben, zur Prüfung, Ergänzung oder Berichtigung der Deklarationen anhalten. Sie kann von ihnen alle für die Nachprüfung der gemachten Angaben erforderlichen Dokumente verlangen und nötigenfalls Einblick in die Bücher, Geschäftspapiere und anderweitigen Urkunden nehmen.

Art. 10. Geheimhaltungspflicht. Die Angaben in den Deklarationen und der Inhalt vorgelegter Belege sind von allen Behörden und Personen, zu deren Kenntnis sie gelangen, geheimzuhalten.

Art. 11. Aufgabenkreis der Handelsstatistik. Die Veröffentlichungen auf dem Gebiete der Aussenhandelsstatistik umfassen:

- a) Monatliche und jährliche Erhebungen über Ein- und Ausfuhr, mengen- und wertmässig aufgeteilt nach den Nummern des Gebrauchs-Zolltarifs sowie nach Erzeugungs- und Verbrauchsländern;
- b) Erhebungen über den Veredelungsverkehr, die Retourwaren und den Grenzverkehr;
- c) Erhebungen über die Ein-, Aus- und Durchfuhr nach Verkehrsträgern;
- d) Erhebungen über die Zollerträge;
- e) Mengen- und Preisindizes der ein- und ausgeführten Waren;
- f) Kommentare über die Struktur und Entwicklung des Aussenhandels der Schweiz.

Die Oberzolldirektion kann gewisse Zahlen einer Statistik zusammenfassen, wenn die detaillierte Veröffentlichung schweizerischen Interessen ernstlichen Schaden zufügen würde.

Die Oberzolldirektion kann Spezialstatistiken ausarbeiten und sie allenfalls veröffentlichen. Sie kann auf Verlangen Sondererhebungen durchführen.

Die statistischen Veröffentlichungen werden gegen Bezahlung des Abonnementspreises abgegeben. Für Sondererhebungen sind die reglementarischen Gebühren und gegebenenfalls die Kosten für die Programmierung und den Einsatz der Maschinen zu entrichten.

Art. 12. Strafbestimmung. Wer den Vorschriften der vorliegenden Verordnung oder den aufgrund derselben erlassenen Weisungen und zolldienstlichen Anordnungen zuwiderhandelt, ohne dass ein Zollvergehen vorliegt, oder wer eine falsche Auskunft erteilt, macht sich einer Ordnungswidrigkeit schuldig und kann gemäss den Artikeln 104 und 105 des Bundesgesetzes vom 1. Oktober 1925 über das Zollwesen bestraft werden.

Art. 13. Inkrafttreten und Vollzug. Diese Verordnung tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1972 in Kraft.

Die Verordnung vom 1. Dezember 1936 über die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Ausland wird aufgehoben.

Die Oberzolldirektion wird mit dem Vollzug beauftragt. 22.27.1.72

Ordonnance

sur la statistique du commerce extérieur

(Du 10 janvier 1972)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 10 de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur le tarif des douanes suisses; vu les articles 7 et 142 de la loi fédérale du 1^{er} octobre 1925 sur les douanes; en exécution de la convention internationale du 14 décembre 1928/9 décembre 1948 concernant les statistiques économiques, arrête:

Article premier. Base de la statistique du commerce. La statistique du commerce extérieur est établie par la Direction générale des douanes, qui se fonde à cet effet sur les déclarations en douane.

Art. 2. Etablissement des déclarations. Les déclarations en douane doivent être signées par celui qui transporte la marchandise à travers la frontière ou qui accomplit les obligations dérivant de l'assujettissement au contrôle douanier.

Toutefois, les déclarations d'exportation portant sur les marchandises commerciales doivent être établies et signées par l'exportateur et contre-signées, le cas échéant, par l'une des personnes visées au 1^{er} alinéa.

Art. 3. Contenu des déclarations: généralités. La déclaration doit contenir les indications prévues aux articles 4 à 8. La Direction générale des douanes peut, au besoin, demander des indications supplémentaires; elle peut admettre des simplifications dans certains cas ou pour certains genres de trafics.

Art. 4. Importateur, destinataire, exportateur. La déclaration d'importation doit mentionner le nom du destinataire, son adresse avec le numéro postal et, si le destinataire n'est pas en même temps l'importateur, le nom et l'adresse de ce dernier. Est réputé importateur celui qui introduit ou fait introduire la marchandise pour son compte dans le territoire douanier suisse.

La déclaration d'exportation doit mentionner le nom de l'exportateur et son adresse avec le numéro postal. Est réputé exportateur celui qui envoie ou fait envoyer la marchandise à l'étranger pour son compte ou pour le compte de l'acquéreur domicilié à l'étranger.

Art. 5. Désignation de la marchandise. La marchandise est déclarée sous une dénomination commerciale ou technique permettant le classement tarifaire. La matière et l'état de la marchandise sont spécifiés, de même que le numéro du tarif d'usage des douanes.

Art. 6. Quantité de marchandise. La déclaration d'importation ou d'exportation indique le poids brut et le poids net, en kilogrammes, à moins que le tarif d'usage des douanes n'en dispose autrement.

Dans le transit, on indique uniquement le poids brut, sauf pour les animaux vivants, pour lesquels on ne mentionne que le nombre de pièces.

Art. 7. Valeur de la marchandise. La déclaration indique la valeur à la frontière, en monnaie suisse. Cette valeur correspond au prix facturé, augmenté ou diminué conformément au 3^e alinéa.

Si une marchandise est importée ou exportée sans avoir été facturée ou si le montant facturé ne correspond pas à la valeur effective, on tient pour déterminant le prix qui serait facturé à un tiers indépendant.

Les frais de transport, d'assurance et les autres frais jusqu'à la frontière suisse sont compris dans la valeur déclarée, tandis que les rabais et escomptes en sont déduits. A l'importation, les droits de douane et les autres impôts ou taxes perçus en vertu de la législation suisse sont exclus de la valeur; à l'exportation, ils sont inclus dans la valeur en tant qu'ils ne sont pas remboursables.

Art. 8. Pays partenaires. La déclaration doit en outre indiquer:

- a) l'importation, le pays de production;
- b) l'exportation, le pays de consommation;
- c) dans le transit, les pays de provenance et de destination.

Est réputé pays de production, selon le 1^{er} alinéa, lettre a, pour un produit naturel, le pays où il a été extrait ou récolté et, pour un produit manufacturé, le pays où il a subi la dernière transformation avant d'être introduit en Suisse. Le réemballage, le réassortiment et le mélange ne constituent pas une transformation. Si la marchandise a été nationalisée par acquiescement des droits ou par admission en franchise dans un pays tiers avant d'être importée en Suisse, c'est ce pays qui est réputé pays de production.

Est réputé pays de consommation, selon le 1^{er} alinéa, lettre b, le pays où la marchandise doit être utilisée, transformée ou perfectionnée.

Les pays sont indiqués dans la déclaration d'après le répertoire des pays publié par la Direction générale des douanes.

Art. 9. Mesures de contrôle. Pour les besoins de la statistique du commerce, l'administration des douanes peut faire vérifier, contrôler ou rectifier les déclarations par les importateurs, les destinataires de marchandises importées, les exportateurs, ainsi que par les personnes qui ont accompli les obligations dérivant de l'assujettissement au contrôle douanier. Elle peut demander la production de tous les documents permettant de vérifier l'exactitude des renseignements fournis et consulter au besoin les livres, papiers d'affaires et autres pièces.

Art. 10. Secret de fonction. Les indications figurant dans les déclarations ou dans les pièces présentées à l'appui doivent être tenues secrètes par toutes les autorités et personnes qui en ont connaissance.

Art. 11. Objet de la statistique du commerce. La statistique du commerce extérieur fait l'objet des publications suivantes:

- a) Relevés mensuels et annuels des importations et des exportations, réparties en quantité et en valeur, d'après les numéros du tarif d'usage des douanes et selon les pays de production et de consommation;
- b) Relevés du trafic de perfectionnement, des marchandises en retour et du trafic frontalier;
- c) Relevés des importations, des exportations et du transit par mode de transport;
- d) Relevés des recettes douanières;
- e) Indices des quantités et des prix des marchandises importées et exportées;
- f) Commentaires portant sur la structure et l'évolution du commerce extérieur de la Suisse.

La Direction générale des douanes peut grouper certains chiffres d'une statistique si leur publication détaillée est de nature à causer un préjudice grave à des intérêts suisses.

La Direction générale des douanes peut établir et éventuellement publier des statistiques spéciales. Elle peut aussi établir, sur demande, des relevés spéciaux.

Les publications statistiques sont remises contre versement des prix d'abonnement. Les émoluments réglementaires et, le cas échéant, les frais de programmation et les frais d'utilisation des machines sont perçus pour les relevés spéciaux.

Art. 12. Disposition pénale. Celui qui enfreint les prescriptions de la présente ordonnance ou les instructions ou ordres de service donnés en application de cette ordonnance, sans que son acte ait le caractère d'un délit douanier, ou celui qui donne un faux renseignement, se rend coupable de contrevention aux mesures d'ordre et peut être puni conformément aux articles 104 et 105 de la loi fédérale du 1^{er} octobre 1925 sur les douanes.

Art. 13. Entrée en vigueur et exécution. La présente ordonnance prend effet le 1^{er} janvier 1972.

L'ordonnance du 1^{er} décembre 1936 concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger est abrogée.

La Direction générale des douanes est chargée de l'exécution. 22.27.1.72

Portugal

Telefonverkehr

(PTT) Am 1. Februar 1972 wird im Telefonverkehr mit Portugal die internationale Teilnehmervorwahl eingeführt. Die Taxe für ein Gespräch von 3 Minuten kann am gleichen Datum von Fr. 8.55 auf Fr. 7.20 gesenkt werden. Jede weitere Minute kostet neu Fr. 2.40. Die Taxen für Gespräche nach den Azoren und Madeira bleiben unverändert.

Telefonbenützer mit Zugang zum automatischen Auslandsverkehr können vom 1. Februar 1972 an unabhängig von den Vermittlungsdiensten Verbindung mit Portugal herstellen. Sie kommen dadurch in den Genuss einer günstigeren Taxierung. Verbindungen, die sie selbst herstellen, werden im Zeitimpulsverfahren nach der wirklichen Dauer taxiert, nämlich mit 10 Rp. alle 2,5 Sekunden.

Für Verbindungen nach Portugal müssen folgende Ziffern gewählt werden:

00	Internationale Fernwahlvorziffer
531	Landeskennzahl für Portugal
XX	Ein- oder zweistellige Fernkennzahl in Portugal
XXXXXXX	Drei- bis siebenstellige Rufnummer des Teilnehmers in Portugal

Dem Teilnehmer steht der internationale Auskunftsdienst zur Verfügung. Bei ihm können unter anderem Kennzahlen und Teilnehmernummern erfragt werden. Die Auskünfte sind gratis.

Portugal

Correspondance téléphonique

(PTT) La sélection automatique internationale sera introduite le 1^{er} février 1972 dans la correspondance téléphonique avec le Portugal. Dès cette date, la taxe d'une conversation de 3 minutes sera ramenée de fr. 55 à fr. 20. Chaque minute supplémentaire coûtera 2 fr. 40. Les taxes des conversations avec les Açores et Madère restent inchangées. A partir du 1^{er} février 1972, les usagers ayant accès au trafic automatique international pourront établir eux-mêmes leurs communications avec le Portugal, sans l'intervention des services de commutation. Ils bénéficieront de ce fait d'une taxation plus avantageuse. Les communications qu'ils établiront directement seront taxées d'après leur durée réelle selon le système dit à impulsion périodique, à savoir 10 c. pour chaque période de 2,5 secondes.

Pour établir une communication, il suffit de sélectionner les chiffres suivants:

00	Préfixe international
531	Indicatif de pays pour le Portugal
XX	Indicatif interurbain au Portugal (un ou deux chiffres)
XXXXXXX	Numéro de l'abonné (3 à 7 chiffres)

Le service international de renseignements est à la disposition de l'abonné qui peut lui demander, entre autres choses, les indicatifs et les numéros de téléphone. Les renseignements sont gratuits.

Portogallo

Corrispondenza telefonica

(PTT) A partire dal 1^o febbraio 1972, nella corrispondenza telefonica con il Portogallo, verrà introdotta la selezione internazionale automatica diretta. Dalla stessa data la tassa telefonica d'una conversazione di tre minuti sarà ridotta da fr. 8,55 a fr. 7,20, mentre ogni minuto in più costerà fr. 2,40. Le tasse di conversazione con le Azzorre e Madeira restano invariate.

Dal 1^o febbraio 1972 gli utenti che sono al beneficio della selezione internazionale diretta, possono stabilire essi stessi le loro comunicazioni con il Portogallo in modo indipendente dai servizi di commutazione. Con essi beneficiano di tassa più vantaggiosa. Le comunicazioni che gli abbonati stabiliscono in selezione diretta vengono tassate secondo la durata effettiva in base al sistema della tassazione ciclica, cioè 10 centesimi per ogni 2,5 secondi.

Per stabilire comunicazioni con il Portogallo si devono selezionare le seguenti cifre:

00	prefisso di selezione internazionale
531	indicativo nazionale per il Portogallo
XX	indicativo nazionale a una o due cifre del Portogallo
XXXXXXX	numero di chiamata da tre a sette cifre dell'abbonato in Portogallo

Il servizio d'informazione internazionale è a disposizione dell'abbonato. A questo servizio si possono chiedere, tra l'altro, gli indicativi e i numeri d'abbonato. Le informazioni sono gratuite. 22.27.1.72

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. Januar 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 janvier 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85.30
Belgien/Luxemburg	100 Lire	= Fr. 8.83
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 55.75
Dänemark/Danemark	100 Kroner	= Fr. 121.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 75.70
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 75.70
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.07
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 8.83
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.26
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 121.65
Norwegen/Norvège	100 Kroner	= Fr. 58.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronor	= Fr. 81.—

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Schöffland: Matter-Reber Ernst Lehrer 50-22501.
Schönhubli-Urten: Gosteli Bendicht Uhrmacher 30-35781.
Schönenwerd: Sager-Wenzinger Gerold 50-16916.
Schubelbach: Mächler Hans 87-5339.
Schwand (GL): Speich Annelies Frl. 87-6523. — Streiff Heidi Frl. 87-6538.
Schwändi (GL): Gassner Margrit Frl. 87-6519. — Wichser Silvia Frl. 87-6514.
Schwarzenberg (LU): KFW schweiz. Kranken- und Unfallkasse Geschäftsstelle 60-23024.
Le Sentier: Giotto Salvatore 10-31079.
Sion: Andenmann André-Marcel dessinateur 19-12266. — de Cocatrix Armand 19-12597. — Gaillard Alfred empl. d'état 19-20310.

Sisseln: Gutjahr Fritz 50-22497.
Sobrio: Associazione Sobrio-Parnaso 65-4914.
Solothurn: Filmsatz-Service Solothurn AG 45-6136. – Schnider Hansjörg 45-12019. – Späti-de Bernardi Rudolf 45-12012. – Straumann Hans 45-12020.
Soos: Rhyner Käthi Fr. 87-6508.
Sorens: Kermesse paroissiale 17-282.
Spiez: Genge-Dauwalder E. Dr. Spiezwiler 30-63515. – Jaggi Arthur Grossküchenanlagen 30-35787.
Steckborn: Fülleman Ernst 82-7581. – Pfeifer Gottfried 85-8471. – Thurg. Schulsnode Quistorf 85-6428. – Weber Hans 85-10150.
Steffisburg: Döhr Müller-Jacot Manfred u. Ruth Import u. Export 30-35774.
Stein am Rhein: Hadorn Fritz 82-7471. – Vetterli Kurt Monteur 82-7572. – Vetterli-Habicht Hans 82-7573.
Steinbach: Peter-Bühler Nelly Lebensmittel 84-9428.
Stoss (SZ): Schweizer Skischule 60-21088.
Suttligen: Wiederkehr Regina Fr. 45-12018.
Sugiez: Eichenberger-Guillod Michel entreprise de construction maçonnerie génie civil 17-7860. – Fanfane Javerin Bas-Vully 17-6253.
Täufelfeld: Sturzenegger Ernst Geröllfinden 25-31016.
Tavannes: Contemporeins 1921 25-10364.
Therwil: Selz-Gerber Hanspeter 40-68340.
Thun: Curlingclub Thun-Rotweiss 30-35776. – Sandoz Milly Frau Dürren- 30-60096. – Wernli AG Ernst Ingenieur-Büro 30-35695. – Wyss Bruno 30-50114.
Thusis: Oiger Fredy 70-15551.
Trachsel: Kirchengemeinschaft 87-3081.
Trams: Tscharner-Feuer Barth. Landwirt 70-15552.
Trimbach: Spring Liliane Fr. 40-56579.
Ueberstorf: Kindergartenverein 17-583.
Uetligen: Schürch Hans 30-57262.
Unterentfelden: Hochuli A. Dr. Chemiker 50-22494. – Suter Walter Schulungsleiter 50-22499.
Untersiggen: Fuchs-dm. Volkspartei 50-16910.
Unterstammheim: Hausmann Willi Landwirt 85-6425.
Urdorf: Ardiser Edith Kosmetikerin 80-87579. – Böhi Josef Feinmechaniker 80-87580. – von der Crone Theodor kaufm. Angest. 80-87545. – Horejs Libena Büroangestellte 80-87552.
Ursenbach: Romler Rolf Handlung 49-2682.
Uznach: Kuch Hermann jun. 90-12982. – Wenger Ruedi 87-6501.
Uzwil: Wagner Bruno 40-5240.
Valchava: Chascha d'impostas 70-9989.
Vernayaz: Décaillet Raymond 19-12959.
Vernier: Hedor SA 12-6789.
Vésenaz: Tofic SA 12-6367.
Vevry: Furer-Zemp Karl 18-7500. – Kohli Raymond 18-7599. – Mengozzi Aldo station service de Glamont 10-31082. – Motter-Finger Pierre-André 18-3166. – Rossi Paul 60-50421.
Veyrier: Centre de catéchèse de Lama-Kara 12-20260.
Volketswil: Sozialdem. Partei 80-70525.
Wabern: Simon Paul Sektionschef EMD 30-50005.
Waldenburg: Bienenzüchterverein 40-21030.
Wallstetten: Casutt André Lichtarmaturen 80-70528. – Götz Jürg kaufm. Angestellter 80-87567. – Stüssi Peter Abteilungs-Chief 80-70535.
Wallenswil: Natur- und Vogelpark 50-16914.
Wangen b. Diendorf: Vollenweider-Bötel Max und Elisabeth 80-70545.
Wängli: Josef A. jun. u. E. Frey Dres tierärztliche Praxis 85-3053.
Wassen (UR): Rütter Waldemar 60-50363.
Wesen: Hämmerli Erika Fr. 87-6473. – Lütshch Heidi Fr. 87-6509.
Weggis: Steuer 70-22456.
Weisslingen: Manhart René Kaufmann 84-9427.
Wettingen: Bächli Emil Kaufmann 80-87581. – Baumann Arthur Spengler Installateur 50-22500.
Wetzwil: Schul- und Gemeindebibliothek 80-70574.
Wil (SG): Tagung landw. Mit. Kp 47/6 84-9429.
Winkel b. Büllach: Keller Peter Ing. HTL 80-70585.

Winterthur: Borel Karl 84-20955. – Bühler Marcel Arzt 84-380. – Dubs Beat cand. med. 84-369. – Fatesm Alois Hrdlicka 84-9386. – Hölken Cuno chem. Selbstbedienungsreinigung 84-9424. – Keist Max Versicherungen 84-9417. – Keller Georg Architekt 84-9419. – Kuster Peter Sanitär- 84-9417. – Lörndorf Walter A. Industrieberatungen 84-213. – Lustenberger Anton PTT-Angestellter 84-31131. – Pro Infirmis Beratungsstelle für die Bezirke Andelfingen und Winterthur 84-3994. – Pro Infirmis Bundeskredit für Fürsorgeleistungen für die Bezirke Andelfingen und Winterthur 84-5855. – Schmid-Rüegg René 84-9423. – Ueberl Werner Stahl-Graveur 84-9421. – Veteranengruppe des Tambourenvereins der Stadt Winterthur 84-9426.
Wolfhalden: Seidenweber-Krankenverein 90-9110.
Wolfhausen: Schmid Armin Buchhalter 80-70546.
Wolhusen: Lustenberger Josef Schmiedeschutzfarben 60-7176.
Yverdon: Magnenet Pierre et Raymond 10-42895.
Zermatt: Stockwerkeigentümer-Gemeinschaft Milihaus A 90-7847.
Zofingen: Abt Albert Metallwarenfabrik 50-16915. – Waldwirtschaftsverband 5. aarg. Forstkreis Industrieholz-Konto 46-4203.
Zolbrücke: Wält-Baumgarten Max Gruppenchef BJKW 34-5250.
Zug: Amara Kohn & Co 60-6285. – Walter Franz 60-50428.
Zürich: ACU AG für Computerdienstleistungen und Unternehmensberatung 80-12954. – Airport Pharmacy Dr. Rudolf Jost 80-11129. – AG für Rationalisierung in der Elektrobranche 80-15063. – Allprint W. Zschmann 80-70524. – Ata-Wärmezähler AG 80-67884. – Bärschi-Bärschi Willy 80-70536. – Biber Werner Rüd. Gärtner 80-87582. – Bietenholz H. u. K. Elektro-Anlagen 80-35144. – Bietry-Habegger René 80-70530. – Bellier H. Hofmeister u. Heinrich U. Holzschlitz-Zeichnungsbüro 80-70575. – Bollmann-Aeschbacher Paul 80-70548. – Born K. Lebensmittel-Delikatesse 80-29969. – Bürke AG 80-7442. – Chiesa evangelica di lingua Italiana Gemeindegasse 80-6165. – Ciprys Vladimir Dr. med. 80-66278. – Degele Walter Handwerkermeister 80-87583. – Duvernay François Pfleger 80-70538. – Egg Hans techn. Beamter 80-87553. – Eichenberger & Baur elektromech. Werkstätte 80-6465. – Eisener-Sutter Josef 80-87584. – Ernest Ingeborg techn. Zeichnerin 80-87585. – Esco Kleider-AG Filiale Langstrasse 80-21071. – Giagiozi Parthena Fabr.-Arbeiterin 80-87586. – Grands Magasin Jelmoli SA Jelmoli Reisen 80-526. – Grassico Werbung AG 80-3682. – Gubler Marie-Louise Lehrerin 80-70567. – Gutknecht Eduard Hauswart 80-70543. – Gutzwiller R. Getreide und Futtermittel 80-70572. – Hanny Silvia Sozialarbeiterin 80-70563. – Hekler Josef Schreinermeister 80-70579. – Hersperger Hs. E. Ing. 80-70578. – Hess Walter Rudolf Verwaltungssachbearbeiter 80-87546. – Hofmann Albert kaufm. Angestellter 80-70540. – Holmann Viktor kant. Steuerkommissär 80-87547. – Hufschmidt-Früh Carl 80-87554. – Islikler-Rauber Alfred 80-70577. – Jelmoli Reisen Grands Magasin Jelmoli SA 80-526. – Kälin-Chambaz M. 80-87568. – Kern Werner Polier 80-87569. – Kley Martin kaufm. Angest. 80-87555. – Krattenmacher Peter Elektro-Akustik 80-70583. – Kuhn-Friedmann Regina 80-70542. – Küng Oskar Partner-Verlag 80-65612. – Küng Oskar Pro Formasider 80-87546. – Küng Oskar Pro Formasider 80-87546. – Liecht-v. Bräsch Dagmar Dr. med. 80-5748. – Maier-Spilmann Urs Dr. 80-70576. – Marktforschung für die Praxis MFP 80-69489. – Markwalder Conrad Dr. med. Assistenzarzt 80-87571. – Meier Herbert Vertretungen 80-70539. – Merki-Angst Rolf 80-87590. – Nater Eugen Vizedirektor 80-70554. – Philippe Madeleine Sekretärin 80-87556. – Plötzke Maria Telefon-Desinfektorin 80-87557. – Poltera Luzi Küchenchef 80-70578. – Porzi-Sedlmayer Augustine Lagerchefin 80-87558. – Preissig A. Döfl Fotograf 80-9576. – Rapp-Maier Lina kaufm. Angestellte 80-87559. – Rotach-De Micheli Antonette 80-70552. – Schaller Fritz dipl. Konstrukteur 80-70573. – Schmid Klara kaufm. Angest. 80-87560. – Schneider Albert Kantonspolizist 80-87561. – Schöb Kurt kaufm. Angest. 80-87562. – Schoch Adolf techn. Angest. 80-87548. – Schönfeld Bruno kaufm. Angestellter 80-70553. – Sentura Fabrikation T. K. Wagner 80-153. – Sihlthalbahn Werkstätte 80-16438. – Speck Guido Betriebsmechaniker 80-87587. – Stäubli Hans-Rudolf 80-87549. – Streili Erich Polizeibeamter 80-87565. – Stritt-Ceccato Elsa Lagerangestellte 80-87563. – Stromeyer M. Kohlenhandel Aktiengesellschaft 80-4984. – Uhler-Eugster 80-80-70521. – Uhlmann E. Verpackungsmaterial Verpackungsapparate 80-37846. – Verein Wohnheim Röschi-

bach 80-67900. – Vesel-Vazny Ivan Daniela 80-70566. – Walker Emil jun. Autotransporte 80-70557. – Walt Ernest kaufm. Angest. 80-70544. – Wälti-Gerber Ernst Kanzlei-Sekretär 80-70560. – Wälti-Suter Charles H. 80-70540. – Weber Max Wm. Kantonspolizei 80-87564. – Wiaz AG Zürich 80-5981. – Wolf Emma Frau 84-20959. – Wiest Emma Verwaltungsangest. 80-87566. – Würth Hedwig Chemfabrikant 80-87588. – Young Style AG Textiles 80-4187. – Zehnder-Güntensperger W. 80-70537. – Zeier Walter Mechaniker 80-87589.

Eschen (FL): Marxer Silvia 90-32246.

Haltigen (Deutschland): Kubatz Robert Laborant 40-52341.
Heidelberg (Deutschland): Wellmann J. Student 40-68342.
München (Deutschland): Steinhäuser Josef Musiker 80-54648.
San Giovanni Rotondo (Foggia, Italia): Meissner Anna Frau Schriftstellerin 84-92388.
Weil am Rhein (Deutschland): Feilhuber Silvia Fr. 40-56530.

Wegleitung für die Bewertung nichtkotierter Wertpapiere

Ausgabe 1971

(Herausgegeben von der Eidg. Steuerverwaltung, Wertschriftenbewertungsstelle)

Die überarbeitete Ausgabe 1971 der Wegleitung für die Bewertung nichtkotierter Wertpapiere erschien im Laufe des Monats November. Sie ist erhältlich gegen Voreinzahlung von 80 Rp. pro Exemplar auf Postcheckkonto 30-1631 der Eidg. Steuerverwaltung in Bern. Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Wegleitung für die Bewertung nichtkotierter Wertpapiere.

Instructions concernant l'estimation des titres non cotés

Edition 1971

(Édités par l'administration fédérale des contributions, service d'estimation des titres)

L'édition 1971 des Instructions concernant l'estimation des titres non cotés, revue et modifiée, a paru dans le courant du mois de novembre. Elle peut être obtenue en versant d'avance la somme de 80 cts par exemplaire au compte de chèques postaux 30-1631 de l'administration fédérale des contributions, à Berne. Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication: Instructions concernant l'estimation des titres non cotés.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Buchhalter und Aussendienst

Die Nachfrage nach unseren Dienstleistungen – Treuhand und Steuerwesen, Beratungstätigkeit – steigt seitens der Mitglieder des Verbandes Schweizer Metzgermeister ständig.

Wir können daher jüngerem

Buchhalter

(Alter über 25 Jahre) eine interessante konjunkturunabhängige Dauerstelle bieten die nicht im täglichen Büroleben endend, sondern nach gründlicher Einarbeitung abwechslungsreiche Arbeit direkt bei unseren Kunden bringen wird.

Unser neuer Mitarbeiter muss bilanzsicher sein, Freude auch für Fragen des Steuerrechtes zeigen und jene Kontaktfähigkeit haben die im täglich wechselnden Arbeitsauftrag nötig ist.

Buchhalter, die gerne in unserem jungen, dynamischen Team von Fachkräften mitarbeiten möchten, geben wir gerne in einem persönlichen Gespräch weitere Auskünfte.

Verband Schweizer Metzgermeister
 Metzger-Treuhand
 Steinwiesstrasse 59
 8007 Zürich
 Tel. 01/34 66 87

Kleine, exportorientierte Maschinenfabrik

(ca. 70 Mitarbeiter) sucht für raschmöglichen Eintritt

BUCHHALTER

Das Pflichtenheft umfasst die selbständige Besorgung von Finanz- und Betriebsbuchhaltung, Zahlungen, Mahnwesen und Zahlswesen, Nebenarbeiten wie WUSI, Suva, AHV Abrechnungen, Verkehr mit Versicherungen, Behörden, Verbänden usw.

Die Arbeit erfordert Selbstständigkeit, ist interessant und abwechslungsreich. Italienischkenntnisse wären ein Vorteil. Nach Einarbeitung ist Unterschriftsberechtigung vorgesehen.

Wenn Sie dieser Posten, der direkt der Geschäftsleitung unterstellt ist, interessiert, senden Sie bitte Ihre Offerte mit einem handschriftlichen Brief an unseren Herrn Richard Vollenweider. Oder telefonieren Sie vorgängig (Tel. Geschäft: 82 51 51, Privat 82 19 42).

Sam. Vollenweider AG
 8810 Horgen



Inserieren
bringt Erfolg!

Das
Sparheft 70-40768-7
ausgestellt von der Bank Leu AG,
Zürich, mit einem Guthabensaldo von
Fr. 4475.35 wird vernichtet.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

In der Direktwerbung stecken viele Möglichkeiten.

Richtig geplant, bietet sie bei bescheidenem Einsatz ein Maximum an Wirkung.

Werbebriefe oder ganze Direktwerbe-Aktionen durch

Paul Jöhner
 Atelier für Werbung, Typografie,
 Grafik und Drucksachenbearbeitung
 3110 Münsingen, Bärenstutz 20
 Telefon 031 92 06 35

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
 Internationale Transporte
 4000 Basel 23
 Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Contimed SA, Morges

Résidence de la Côte 30

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 9 février 1972, à 16 h., à la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 33, avenue de la Gare, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Modification des conventions initiales de reprise de biens.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Contimed SA
 Le conseil d'administration

Geschäftsempfehlung

Die

BFO Treuhand AG für Bilanz + Finanz + Organisation

Schaffmattweg 55, Telefon 061 47 77 70

eröffnet ihre Büros am 1. Februar 1972 in Binningen (bei Basel) und empfiehlt sich für die sachkundige Übernahme von Treuhandfunktionen und Organisationsaufgaben.

Mit der Geschäftsleitung betraut ist Herr Adolf K. Fuchs, dipl. Bücherexperte VSB. Herr Fuchs war während der letzten fünf Jahre Leiter des Rechnungswesens und der elektronischen Datenverarbeitung in einem Basler Industriekonzern.

Binningen, im Januar 1972

CWS

Wir sind ein lebhafter Handels- und Dienstleistungsbetrieb mit hoher Wachstumsrate, Nähe Albsriederplatz.

Unser Buchhaltungsteam braucht dringend eine(n) zusätzliche(n) Mitarbeiter(in) als

selbständige(n) Hauptbuchhalter(in)

Wir offerieren angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, hohe Entlohnung, 40-Stunden-Woche, modernen Arbeitsplatz, sowie Eintritt in die Pensionskasse.

Bitte telefonieren Sie uns oder senden Sie Ihre Offerte mit Bild an

CWS Apparate AG
 Friedaustasse 17
 8040 Zürich
 Tel. 01/52 55 66/52 39 39

Spar- & Kreditkasse Suhrental, Schöffland

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Februar 1972, 14.30 Uhr, in der Aula des Bezirksschulhauses, in Schöffland.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Februar 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung des Jahres 1971 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und Kontrollorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
6. Beschlussfassung über die Firmaänderung in «Bank Suhrental».
7. Statutenänderungen.
8. Verschiedenes und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, das Protokoll der letzten Generalversammlung und die abgeänderten Statuten liegen ab 1. Februar 1972 am Hauptsitz in Schöffland und in den Niederlassungen in Kolliken und Oberfelden zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten wollen Sie gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 11. Februar, an unseren Kassen beziehen.

An der Versammlung können keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Wir laden die Aktionäre freundlich ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

5040 Schöffland, den 19. Januar 1972

Der Verwaltungsrat

Société Genevoise d'Instruments de Physique

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 11 février 1972, à 11 h., au siège social, 8, rue des Vieux-Grenadiers, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970-71.
- 2° Rapport de l'office de contrôle.
- 3° Approbation des comptes — Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Décision sur l'affectation du bénéfice.
- 5° Nomination d'administrateurs.
- 6° Nomination de l'office de contrôle et fixation de sa rémunération.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée, devront déposer leurs titres jusqu'au mercredi 9 février 1972 à midi, dans les banques suivantes:

MM. Pictet & Cie, Genève
MM. Lombard, Odier & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Genève
Société de Banque Suisse, Genève
Crédit Suisse, Genève
et leurs succursales et agences en Suisse

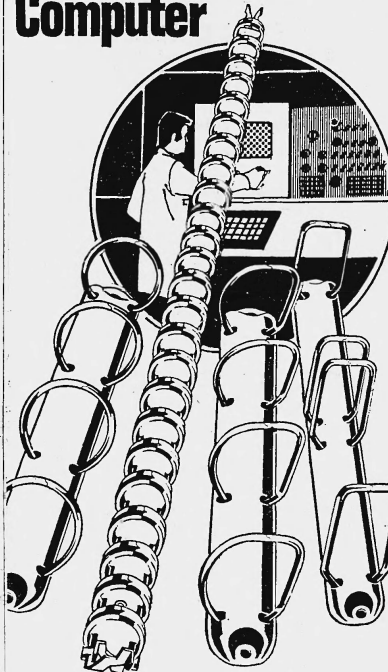
Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions nominatives, inscrits à la date du 20 janvier 1972 dans le registre des actions, seront convoqués par lettre recommandée expédiée à leur dernière adresse.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires, dès le 31 janvier 1972, au siège de la société, rue des Vieux-Grenadiers 8, à Genève. Ils seront en outre envoyés à tous les actionnaires nominatifs avant l'assemblée générale.

Les transferts des actions nominatives sont bloqués du 21 janvier au 11 février 1972.

Le conseil d'administration

Mechanik-Mappen brauchen keinen Computer



Man könnte sie natürlich programmieren, aber der «Computer der jahrelangen Erfahrung» hat längst einwandfrei festgestellt: Mechanikmappen sind der praktischste Einband für Kataloge, Preislisten, Musterbücher usw. im Loseblattsyst. Weil jederzeit Einzelblätter sofort ergänzt und ausgewechselt werden können. Lassen Sie sich Arbeitsproben aus der Praxis unterbreiten. Vom zierlichen Mäppchen mit Ringmechanik bis zum umfangreichen Katalog können Sie jede Mechanik selbst prüfen und betätigen. Achten Sie darauf, wie und wo wir die Mechanik einmontieren, damit die Mappe starker Beanspruchung widersteht.



Walter Bäschlin + Co

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlebachstrasse 128
Telefon (051) 34 56 78



Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plastikbehälter,

lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte

und nicht tintengetränkte Watte, die 2/3 des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen

bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben

schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft nur Fr. 2.-
im Preis

Dutzendpackung Fr. 21.-
8er-Sortiment, solides Arbeitset Fr. 17.-
4er-Sortiment, solides Arbeitset Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN
Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

Zu verkaufen

1 Ruf-Intrakont

mit Voll- und Kurztext und

1 Ruf-Intromat

Tel. 056/6 48 08

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des am 18. Januar 1972 verstorbenen Herrn

Emil Brügger

Kaufmann, geboren am 12. April 1939, von Willisau-Land, wohnhaft gewesen in Horw, Spielplatzring 3.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 29. Februar 1972, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Gemäss Artikel 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger nachgenannter Personen aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Regierungstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Verlassenschaft

Durch Verfügung der zuständigen Behörde (im Kanton Bern der Regierungstatthalter) ist über den Nachlass der nachgenannten Personen die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Bärtschi-Röthlisberger Ernst

geboren 14. Februar 1919, des Ernst, von Hasle b. Burgdorf, Ehemann der Bertha geb. Röthlisberger, Zimmermeister, Odernmatt, Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil, verstorben am 12. Januar 1972.

Eingabefrist bis und mit 28. Januar 1972.

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Signau in 3550 Langnau;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Peter Moor, 3436 Zollikbrück.

Massverwalter: Dr. rer. pol. Eduard Burkhalter, Finanz- und Unternehmensberatung, Mooseggstrasse 5, 3550 Langnau.

Der Erblasser war Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Jllis-Holzbau Emmenmatt Bärtschi-Arm & Sohn, mit Sitz in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil.

Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dieser Firma sowie Guthaben derselben sind ebenfalls einzugeben.

In Anwendung von Artikel 585 Alinea 2 ZGB und Artikel 67 EGZGB wird Herbert Bärtschi, geb. 1949, von Hasle, in 3543 Emmenmatt, gestattet, unter Aufsicht des Massverwalters die erwähnte Kollektivgesellschaft weiterzuführen.

Zollikbrück, 25. Januar 1972

Der Beauftragte:
P. Moor, Notar

République et canton de Neuchâtel

Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de Monsieur

Walter Peter Nyffeler

fils de Peter et de Martha, née Kneuss, époux de Mathilde, née Senn, né le 5 avril 1904, ancien boulanger-pâtissier, originaire de Huttwil BE, domicilié à Neuchâtel, Perrière 24, décédé le 20 décembre 1971 à Boudevilliers, ayant, à la date du 18 janvier 1972 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au Greffe du Tribunal jusqu'au 3 mars 1972 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2^e alinéa et 590, 1^{er} alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Donné pour une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Neuchâtel, le 24 janvier 1972

Le greffier du Tribunal:
W. Bianchi

Zu verkaufen

3M-Trocken-Photokopier-Apparat (Type 76)

In einwandfreiem Zustand. Bei solortiger Wegnahme zu nur Fr. 850.- (Neupreis Fr. 1700.-)

Anfragen an:
Tel. (061) 91 15 00, Liestal.

Inserate

im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

Le propriétaire du brevet suisse suivant désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet:

N° 469.489 Vorrichtung zur Plasmaphorese

Prière d'adresser les offres ou propositions à:



Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preis von Fr. 3.- (Porto inbegriffen) bei Vor-einzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Les textes législatifs en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunies dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de Fr. 3.- (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne